

GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCTIONS FOR USE

▶▶▶ Side by Side KOELKAST Side by Side REFRIGERATOR

AKV778IRVS

INHOUDSOPGAVE

Uw koelkast

Inleiding	4
Link naar de EPREL-database van de EU	4

Veiligheidsvoorschriften 5

Voor het eerste gebruik

Voordat u het toestel de eerste keer gebruikt	11
Advies om energie te besparen	11

Installeren en aansluiten

De keuze van de ruimte	13
Het waterfilter installeren en de waterslangen aansluiten	15
De waterslang aan de koelkast aansluiten	17
Toestel aansluiten	17
Deur(en) afstellen	18

Toestelbeschrijving

Toestel	19
---------	----

Bediening van het toestel

Bedieningspaneel	20
Kinderslot	21
Temperatuur instellen	21
Intensief koelen	21
Intensief vriezen	22
ECO-functie	23
Vakantiefunctie	24
Alarm bij open deur	24
Water- en ijsdispenser	25
De ijsmaker uitschakelen	26

Voedsel bewaren en invriezen

Aanbevolen indeling	27
Voorkom het bederven van voedsel	28
Vers voedsel bewaren in de koelkast	28
Invriezen en bewaren van voedsel in de vriezer	29
Bevroren voedsel ontdooien	30

Onderhoud

Het toestel ontdooien	32
Het toestel reinigen	32
De water-en ijsdispenser reinigen	33
Het ijsreservoir verwijderen en schoonmaken	34

Storingen

Storingstabel	36
---------------	----

Milieuaspecten

Verpakking en toestel afdanken	38
--------------------------------	----

Gebuurkte pictogrammen



Belangrijk om te weten



Tip



Waarschuwing; Brandgevaar / ontvlambare materialen

Inleiding

Gefeliciteerd met uw keuze voor deze koelkast van Etna. In het ontwerp van dit product heeft eenvoudige bediening en optimale gebruiksvriendelijkheid centraal gestaan.

In deze handleiding leest u hoe u dit toestel het best kunt gebruiken. Naast informatie over de bediening, vindt u hier ook achtergrondinformatie die u tijdens het gebruik van het toestel van pas kan komen.



Lees eerst de veiligheidsvoorschriften voordat u het toestel gebruikt!

Lees deze handleiding door voordat u het toestel in gebruik neemt, en berg de handleiding daarna veilig op voor toekomstig gebruik.

Link naar de EPREL-database van de EU

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een weblink naar de registratie van dit apparaat in de EPREL-database van de EU. Bewaar het energielabel samen met de gebruikershandleiding en alle andere documenten die bij dit apparaat zijn geleverd ter referentie.

Het is mogelijk om informatie over de prestaties van het product te vinden in de EU EPREL-database met behulp van de link <https://eprel.ec.europa.eu> en de modelnaam en het productnummer op het typeplaatje van het apparaat.

Kijk voor meer informatie over het energielabel op www.theenergylabel.eu.

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of personen met te weinig kennis en ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt of hun instructies heeft gegeven over het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

Alleen voor Europese markten

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of mensen die weinig ervaring met en kennis van het apparaat hebben, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd hoe zij het apparaat veilig moeten gebruiken en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen producten in toestellen met een koelfunctie leggen en ook eruit halen.

Algemene veiligheid

- De lamp in dit huishoudelijke apparaat is uitsluitend bedoeld voor verlichting van dit apparaat. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van een huishoudelijke ruimte.
- **WAARSCHUWING!** Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk of daarmee vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - in personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - voor gasten in gastboerderijen, hotels, motels en andere overnachtingsgelegenheden;
 - in bed & breakfast-achtige omgevingen;
 - voor catering en vergelijkbare niet-zakelijke doeleinden.
- **WAARSCHUWING!** Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor vrijstaande als ingebouwde modellen.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- **WAARSCHUWING!** Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- **WAARSCHUWING!** Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuurponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- **WAARSCHUWING!** Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- **WAARSCHUWING!** Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, een servicemedewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Installatie

- **WAARSCHUWING!** Dit apparaat mag uitsluitend door een erkende monteur worden geïnstalleerd.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Controleer het apparaat op transportschade. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is.
- Volg altijd de installatie-instructies in de bijgeleverde installatiehandleiding.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat, het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur alvorens het apparaat aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiators, fornuizen, ovens of kookplaten.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of kelders.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.

Elektrische aansluiting

- **WAARSCHUWING!** Gevaar voor brand en elektrische schokken.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektromonteur worden gemaakt.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik niet meerdere stekkers of verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de Servicedienst of een elektrotechnicus om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van het stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Pak altijd de stekker vast als u de kabel uit het stopcontact wilt halen. Trek nooit aan de voedingskabel.
- **WAARSCHUWING!** Plaats geen meervoudige stekkerdozen of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Als een vast apparaat niet is voorzien van een netsnoer en een stekker, of van een andere manier om de verbinding met het elektriciteitsnet te verbreken, waarbij sprake is van een contactverbreker in alle polen die volledige verbreking biedt in de situaties die onder overspanningscategorie III vallen, moet er in de vaste elektriciteitskabel een verbreker worden aangebracht volgens de geldende richtlijnen. Bij gebruik van een omnipolaire schakelaar met een contactafstand van ten minste 3 mm in het netsnoer wordt aan deze eis voldaan.

Gebruik

- **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel, brandwonden, elektrische schokken of brand.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.

Onderhoud en reiniging

- **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

Verwijdering

- **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of verstikking.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur(en) om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

Voordat u het toestel de eerste keer gebruikt

Sluit het toestel pas aan op het elektriciteitsnet nadat u de aanwijzingen over een correct en veilig gebruik van het toestel zorgvuldig hebt doorgelezen. De aanwijzingen zijn van toepassing op verschillende types en modellen; dat betekent dat de gebruiksaanwijzing instellingen of onderdelen kan bevatten die niet beschikbaar zijn op uw toestel. We raden u aan om deze instructies te bewaren voor toekomstig gebruik en deze bij het toestel te voegen wanneer dit in de toekomst wordt verkocht.

Controleer het toestel op beschadigingen of onregelmatigheden. Wanneer het toestel beschadigd is, stelt u de winkel waar u het toestel hebt gekocht hiervan op de hoogte.

Laat het toestel minimaal 4 uur in verticale positie stilstaan, voordat u het toestel op het elektriciteitsnet aansluit. Dit verkleint de kans op storingen als gevolg van de invloed van het transport op het koelsysteem.

Voordat u het toestel voor de eerste keer gaat gebruiken, moeten de binnenzijde en alle accessoires schoongemaakt worden met lauw water met een neutraal reinigingsmiddel. Neem na het reinigen de delen af met schoon water en droog ze zorgvuldig.

Als u het toestel voor de eerste keer gaat gebruiken, plaats dan geen voedsel in het toestel voordat de temperatuur tot de gekozen instelling is gedaald.

Advies om energie te besparen

- Installeer het toestel zoals in de gebruiksaanwijzing aangegeven.
- Open de deur niet vaker dan noodzakelijk.
- Houd de ventilatieluchtopeningen altijd vrij.
- Wanneer het deurrubber is beschadigd of niet meer volledig afsluit, moet deze zo snel mogelijk worden vervangen.
- Bewaar voedsel in goed sluitende bakjes of een geschikte verpakking.
- Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het toestel plaatst.
- Ontdooi voedsel in het koelcompartiment.
- Ontdooi een conventionele vriezer wanneer zich een laag rijp of ijs van ongeveer 2 tot 3 millimeter aan de binnenzijde heeft gevormd.
- Zorg voor een gelijkmatige verdeling van de plateaus in het koelcompartiment. Plaats het voedsel zo dat de lucht vrij door de binnenkant van het toestel kan circuleren (houd u aan de aanbevolen plaatsing van voedsel in de instructies).

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Als het toestel is voorzien van een ventilator, zorg er dan voor dat de openingen niet geblokkeerd raken.
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, hoe hoger het energieverbruik zal zijn.
- Hoge omgevingstemperaturen beïnvloeden het energieverbruik nadelig. Ook direct zonlicht of andere warmtebronnen in de buurt van het toestel hebben een ongunstige invloed op het energieverbruik.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het toestel zodat een goede ventilatie en luchtstroming rondom het toestel mogelijk is.
- De condensor aan de achterwand moet altijd schoon en vrij van stof of ongerechtigeden worden gehouden.

INSTALLEREN EN AANSLUITEN

De keuze van de ruimte

- Dit koelapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als inbouwapparaat.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld een gasfornuis, verwarming, boiler enz. en stel het niet bloot aan directe zonnestraling.
- Plaats het toestel in een droge en regelmatig geventileerde ruimte. De toegestane temperatuur van de omgeving voor de juiste werking van het toestel is afhankelijk van de uitvoering (klasse) van het toestel, die op het typeplaatje van het toestel vermeld is.

Beschrijving	Klasse	Omgevingstemperatuur °C	Relatieve vochtigheid
Uitgebreid gematigd	SN	+10 tot +32	≤ 75%
Gematigd	N	+16 tot +32	
Subtropisch	ST	+16 tot +38	
Tropisch	T	+16 tot +43	



Plaats het toestel niet in een ruimte waar de temperatuur kan dalen tot onder de laagst toegestane omgevingstemperatuur, want dit kan een onjuiste werking veroorzaken!



Plaats het toestel niet in een ruimte waar de temperatuur kan dalen tot onder 5 °C, want dit kan een storing veroorzaken!



Het toestel is niet geschikt voor buitengebruik en het mag niet bloot worden gesteld aan regen.

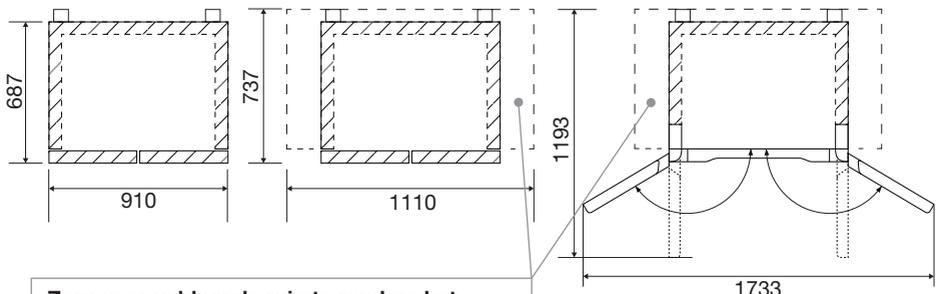


Plaats het toestel in een ruimte die groot genoeg is. Er moet ten minste 1 m³ ruimte per 8 gram koelmiddel zijn. De hoeveelheid koelmiddel is aangegeven op het typeplaatje aan de binnenzijde van het toestel.

Totale afmetingen

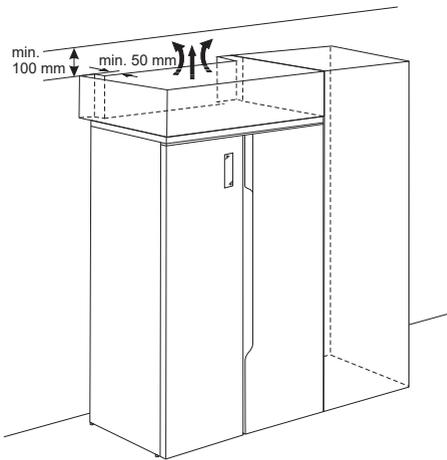
Benodigde ruimte in gebruik

Totale benodigde ruimte in gebruik



Zorg voor voldoende ruimte rondom het toestel zodat een goede ventilatie en luchtstroming rondom het toestel mogelijk is.

INSTALLEREN EN AANSLUITEN



- Het toestel moet tenminste 5 cm van het elektrisch of gasfornuis respectievelijk 30 cm van de verwarming of kachel worden geïnstalleerd. Bij kleinere afstanden moet er een isolatieplaat worden gebruikt.
- Na installatie moet de stekker toegankelijk zijn!
- De luchtuitlaat van het toestel bevindt zich bovenaan aan het toestel; voorkom blokkering van de luchtstroom. Door blokkering kan het toestel beschadigd raken.
- Het toestel moet door minimaal twee personen worden verplaatst en geïnstalleerd.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het toestel om te voorkomen dat de vloer beschadigd raakt.
- Zorg ervoor dat het toestel tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigd.
- Plaats het toestel op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Met de stelvoeten kunt u het toestel waterpas zetten.
- Om de deuren zelf te laten sluiten, kantelt u de bovenkant ongeveer 10 mm of 0,5 ° naar achteren door aan de stelvoeten te draaien.



De wieltjes zijn geen zwenkwieltjes en derhalve alleen geschikt om voor- en/of achteruit te bewegen. Zijdellings verplaatsen van het toestel kan uw vloer en de wieltjes beschadigen.

INSTALLEREN EN AANSLUITEN

Het waterfilter installeren en de waterslangen aansluiten



Het waterfilter moet aan een muur worden gemonteerd waar het gemakkelijk kan worden vervangen. Het mag niet aan de muur achter de koelkast worden gemonteerd. Monteer het waterfilter nooit aan de koelkast zelf!

1. Bepaal de juiste locatie voor het waterfilter.-
2. Bepaal de afstand tussen het filter en de waterkraan, en de afstand van het filter tot de koelkast.
3. Snij de juiste lengtes van de meegeleverde waterslang af.

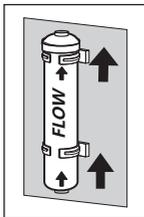
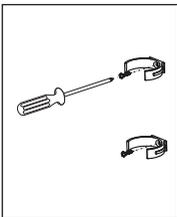


De lengte van de waterslang mag niet meer zijn dan 5 meter, anders is de waterdruk te laag. Probeer overmatig buigen van de waterslang te voorkomen.



Snij de waterslang recht af. Een schuin afgesneden waterslang kan lekkage veroorzaken.

4. Monteer de filterhouders met een schroevendraaier **verticaal** aan de muur en bevestig het waterfilter.



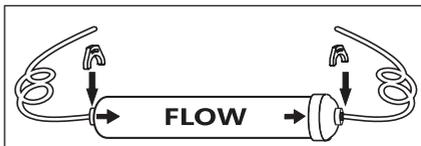
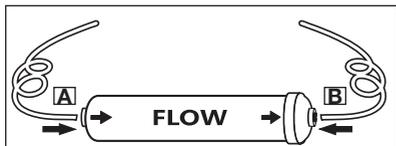
Let op de stroomrichting op het filter.

5. Verwijder de borgclips aan beide kanten van het waterfilter.
6. Verwijder de 2 stoppen aan beide kanten van het waterfilter.

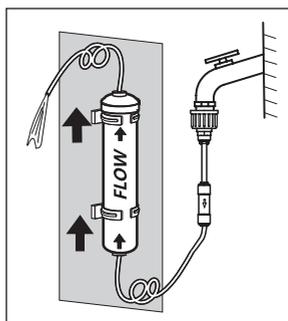
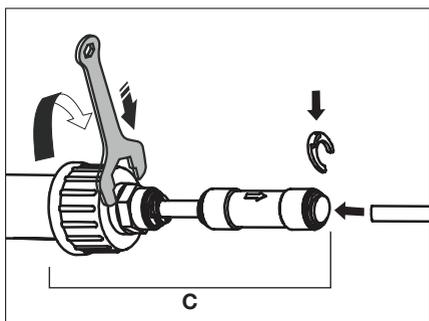


INSTALLEREN EN AANSLUITEN

7. Steek de waterslangen zo ver mogelijk in de ingang (A) en uitgang (B) van het waterfilter en plaats de borgclips weer terug.



8. Schroef koppelstuk C vast aan de waterkraan.
9. Steek het uiteinde van de waterslang die in de ingang van het waterfilter zit in andere kant van koppelstuk C en zet vast met de borgclip.
10. Zet de kraan open en controleer op lekkages. Indien er lekkages optreden, herhaalt u de stappen 7, 8 en 9. Als de lekkage blijft, adviseren wij u contact op te nemen met het service centrum.
11. Spoel het waterfilter 5 minuten door. Draai de kraan weer dicht.



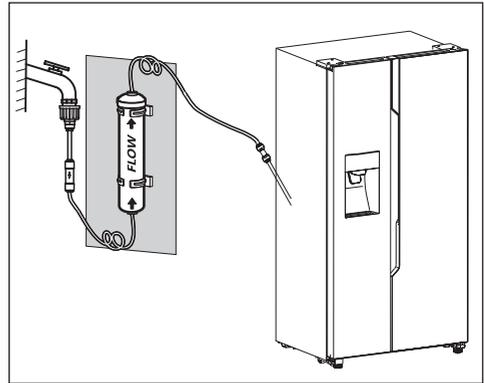
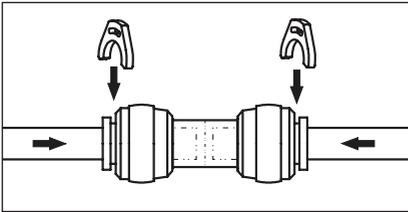
 Plaatsing en gebruik van de watertoevoer valt niet onder de fabrieksgarantie van de koel/vriescombinatie of de ijsmaker. Volg deze aanwijzingen zorgvuldig op. Daarmee verkleint u het risico van waterschade.

 Als het koppelstuk niet op uw kraan past, adviseren wij u contact op te nemen met het service centrum voor het juiste aansluitmateriaal.

INSTALLEREN EN AANSLUITEN

De waterslang aan de koelkast aansluiten

1. Steek het uiteinde van de waterslang die in de uitgang van het waterfilter zit zo ver mogelijk in de connector.
2. Steek de waterslang van de koelkast ook zo ver mogelijk in de andere kant van de connector.
3. Plaats aan beide kanten een borgclip.
4. Zet de kraan open en controleer op lekkages. Indien er lekkages optreden, herhaalt u de stappen 1, 2 en 3. Als de lekkage blijft, adviseren wij u contact op te nemen met het service centrum.



Toestel aansluiten

- Sluit het toestel met het netsnoer aan op het elektriciteitsnet. Het stopcontact moet geaard zijn. De nominale spanning en de frequentie van het toestel vindt u op het typeplaatje/label met basisinformatie op het toestel.
- Het toestel moet in overeenstemming met de geldende normen en regels op het elektriciteitsnet worden aangesloten en geaard. Het toestel is bestand tegen kortstondige afwijkingen in de nominale spanning, echter niet meer dan +/- 6%.



Wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt, schakelt u het uit door het los te koppelen van de stroomvoorziening. Maak het toestel leeg, ontdooi het, maak het schoon en laat de deur(en) op een kier staan.



Gevaar van bevriezing

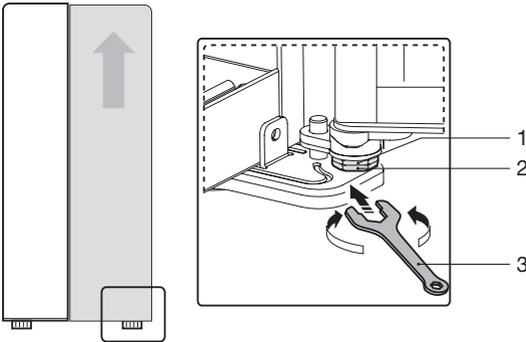
Steek bevroren voedsel nooit in uw mond en voorkom aanraking van bevroren voedsel, omdat dit bevriezing kan veroorzaken.

INSTALLEREN EN AANSLUITEN



Open het vriescompartiment niet als er een fout is opgetreden of de stroomvoorziening is uitgevallen, tenzij het toestel langer buiten werking is dan de uren die staan aangegeven op het typeplaatje (temperatuurstijgingstijd). Na die periode moet u het ingevroren voedsel gebruiken of zorgen voor voldoende koeling (in een vervangend toestel).

Deur(en) afstellen



- Wanneer de beide deuren aan de boven- en onderzijde niet in lijn liggen, **dan kan de rechterdeur** worden afgesteld door met een steeksleutel (3) de bout (1) van het onderste scharnier te verdraaien.
- Door de bout tegen de klok in te draaien kunt u de deur omhoog stellen. Na het afstellen de bout (1) borgen met moer (2).

TOESTELBESCHRIJVING

Toestel

Deze handleiding behandelt verschillende modellen. Hierdoor kan het voorkomen dat bepaalde opties of accessoires voor uw toestel niet van toepassing zijn.



Vriezer

1. Interieurverlichting
2. IJsmaker
3. Ijsreservoir
4. Draagplateau
5. Deurvak ❄️❄️❄️
6. Vrieslade
7. Deurvak ❄️❄️

Koelkast

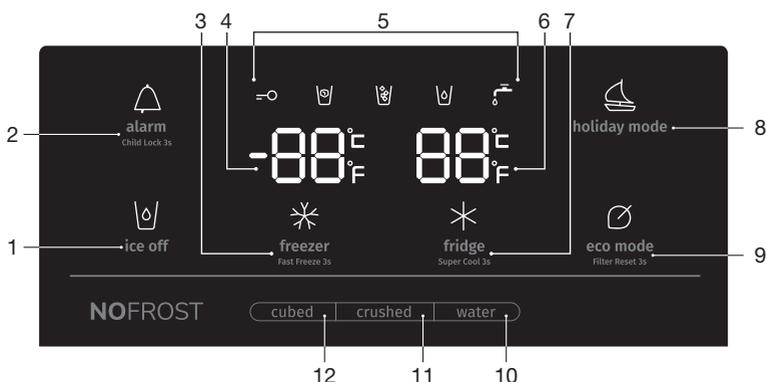
8. Interieurverlichting
9. Deurvak
10. Draagplateau
11. Groentelade
12. Stelvoeten
13. Water- en ijsdispenser

✓ Beste locatie voor het invriezen van vers voedsel.

BEDIENING VAN HET TOESTEL

Bedieningspaneel

Op de deur van het vriesgedeelte van de SBS-koelkast bevindt zich het bedieningspaneel. Wanneer het toestel voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal de achtergrondverlichting van de pictogrammen gaan branden. Als er geen toetsen worden bediend en de deuren gesloten blijven zal de verlichting na 60 seconden worden uitgeschakeld. De achtergrondverlichting gaat iedere keer weer aan als de deur wordt geopend of als er een toets wordt bediend.



1. Ijsmakertoets
2. Alarm-/kinderslottoets
3. Insteltoets voor de temperatuur (vriescompartiment) en intensieve vriesfunctie
4. Weergave temperatuur (vriescompartiment)
5. Pictogrammen
 - Kinderslot / Ijsblokjes / Gemalen ijs / Water / **Waterfilter**
6. Weergave temperatuur (koelcompartiment)
7. Insteltoets voor de temperatuur (koelcompartiment) en intensieve koelfunctie
8. Vakantiefunctietoets
9. ECO-toets
10. Watertoets
11. Crushed-toets (gemalen ijs)
12. Cubed-toets (ijsblokjes)

 De aanbevolen temperatuur is 4 °C voor het koelcompartiment en -18 °C voor het vriescompartiment.

 Als u het apparaat wilt uitschakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.

BEDIENING VAN HET TOESTEL

Kinderslot

Gebruik deze functie om onbedoelde wijzigingen in de instellingen van het toestel te voorkomen. Alle toetsen worden vergrendeld.

- Alle toetsen zijn vergrendeld als het kinderslotpictogram brandt.
- Door gedurende 3 seconden op de alarm-/kinderslottoets te drukken worden de toetsen ontgrendeld.



Als er geen toetsen worden bediend, zal het bedieningspaneel na 20 seconden weer worden vergrendeld.

Temperatuur instellen

1. Ontgrendel het bedieningspaneel; druk 3 seconden op de alarm-/kinderslottoets.
2. Druk (meerdere keren) op de insteltoets voor de temperatuur (koelcompartiment of vriescompartiment) om de temperatuur in te stellen.
 - ▷ De temperatuur van de koelkast zal in de onderstaande volgorde worden ingesteld:

5 → 4 → 3 → 2 → 8 → 7 → 6 (°C)
↑

- ▷ De temperatuur van de vriezer zal in de onderstaande volgorde worden ingesteld:

-18 → -19 → -20...-23 → -24 → -14 → -15 → -16 → -17 (°C)
↑

Intensief koelen

Dit toestel beschikt over een intensieve koelfunctie. Deze functie zorgt ervoor dat de temperatuur in het koelcompartiment zo snel mogelijk daalt. Dit is ideaal voor de afkoeling van recent in de koelkast geplaatste producten. Gebruik deze instelling wanneer u een grote hoeveelheid voedsel in het toestel legt.

BEDIENING VAN HET TOESTEL

De intensieve koelfunctie in-/uitschakelen

1. Ontgrendel het bedieningspaneel; druk 3 seconden op de alarm-/kinderslottoets.
2. Druk gedurende 3 seconden op de insteltoets voor de temperatuur (koelcompartiment) totdat het intensief koelen pictogram en de temperatuur 2 °C verlicht worden.
 - De functie is ingeschakeld.
3. Druk gedurende 3 seconden op de insteltoets voor de temperatuur (koelcompartiment) totdat het intensief koelen pictogram niet meer verlicht is.
 - De functie is uitgeschakeld.



Als de intensieve koelfunctie niet handmatig wordt uitgeschakeld, wordt de functie (na ongeveer 3 uur) automatisch uitgeschakeld.



Wanneer u de ECO-functie of vakantiefunctie kiest terwijl de intensieve koelfunctie actief is, wordt intensief koelen onmiddellijk uitgeschakeld.

Intensief vriezen

Dit toestel beschikt over een intensieve vriesfunctie. Deze functie zorgt ervoor dat de temperatuur in het vriescompartiment zo snel mogelijk daalt. Schakel deze functie 24 uur van tevoren in voordat u een grote hoeveelheid vers voedsel in het toestel legt.

De intensieve vriesfunctie in-/uitschakelen

1. Ontgrendel het bedieningspaneel; druk 3 seconden op de alarm-/kinderslottoets.
2. Druk gedurende 3 seconden op de insteltoets voor de temperatuur (vriescompartiment) totdat het intensief vriezen pictogram en de temperatuur -24 °C verlicht worden.
 - De functie is ingeschakeld.
3. Druk gedurende 3 seconden op de insteltoets voor de temperatuur (vriescompartiment) totdat het intensief vriezen pictogram niet meer verlicht is.
 - De functie is uitgeschakeld.



Als de intensieve vriesfunctie niet handmatig wordt uitgeschakeld, wordt de functie (na ongeveer 1 dag) automatisch uitgeschakeld.



Wanneer u de ECO-functie of vakantiefunctie kiest terwijl de intensieve vriesfunctie actief is, wordt intensief vriezen onmiddellijk uitgeschakeld.

ECO-functie

Dit toestel beschikt over een ECO-functie. De ECO-functie heeft geen tijdslimiet en blijft actief totdat de functie wordt uitgeschakeld.

De ECO-functie in-/uitschakelen

1. Ontgrendel het bedieningspaneel; druk 3 seconden op de alarm-/kinderslottoets.
2. Druk op de ECO-toets.
 - ▶ Het pictogram wordt verlicht.
 - ▶ De temperaturen -17 °C en 6 °C worden weergegeven.
 - ▶ De functie is ingeschakeld.
3. Druk op de ECO-toets.
 - ▶ Het pictogram gaat uit.
 - ▶ De functie is uitgeschakeld.
 - ▶ De temperatuur keert terug naar de meest recent ingestelde waarde.



De Eco functie is niet geschikt om vers voedsel in te vriezen of om ijsblokjes te maken.



Let op!

Het inschakelen van de ECO-functie schakelt de functies intensief koelen en intensief vriezen uit.



Als de ECO-functie actief is, kan de bewaartijd van voedsel korter worden.



Schakel de ECO-functie niet in tijdens het invriezen van vers voedsel.



Wanneer u een andere temperatuur instelt terwijl de ECO-functie actief is, wordt de ECO-functie onmiddellijk uitgeschakeld.

BEDIENING VAN HET TOESTEL

Vakantiefunctie

Dit toestel beschikt over een vakantiefunctie. Als u voor langere tijd weg bent, kunt u deze functie activeren. De temperatuur van de koelkast wordt dan automatisch op 15 °C gezet en de temperatuur van de vriezer op -18 °C.



Bewaar gedurende deze tijd geen etenswaren in de koelkast.

De vakantiefunctie in-/uitschakelen

1. Ontgrendel het bedieningspaneel; druk 3 seconden op de alarm-/kinderslottoets.
2. Druk op de vakantiefunctietoets.
 - ▷ Het pictogram wordt verlicht.
 - ▷ De temperatuur -18 °C (vriescompartiment) en '—' (koelcompartiment) worden weergegeven.
 - ▷ De functie is ingeschakeld.
3. Druk op de vakantiefunctietoets.
 - ▷ Het pictogram gaat uit.
 - ▷ De functie is uitgeschakeld.



Let op!

Het inschakelen van de vakantiefunctie schakelt de functies intensief koelen en intensief vriezen uit.



Als de vakantiefunctie actief is, schakelt de ijsdispenser automatisch uit.

Alarm bij open deur

Als de deur van een compartiment te lang open staat, hoort u een geluidssignaal en 'dr' verschijnt in de display.

Het alarm uitschakelen

1. Ontgrendel het bedieningspaneel; druk 3 seconden op de alarm-/kinderslottoets.
2. Druk nogmaals op de alarm-/kinderslottoets.
 - ▷ Het geluidssignaal stopt. Het pictogram blijft verlicht.



Door meteen de deur te sluiten wordt het alarm ook uitgeschakeld.



Indien na 10 minuten de deur nog niet gesloten is, stopt het geluidssignaal automatisch.

BEDIENING VAN HET TOESTEL

Water- en ijsdispenser



Maak de water- en ijsdispenser eerst schoon voordat u deze voor de eerste keer gaat gebruiken (zie 'Onderhoud').



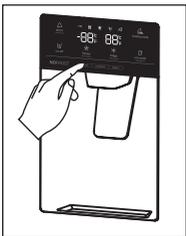
Als het kinderslot geactiveerd is of de deur open is, dan werkt de dispenser niet.



Let op

Als het pictogram van het waterfilter verlicht is, moet het waterfilter vervangen worden. Bestel een nieuw waterfilter via het servicecentrum. Zorg ervoor dat het het juiste type waterfilter is dat geschikt is voor uw toestel. Plaats het nieuwe waterfilter (zie 'Installeren en aansluiten'). Schakel daarna het pictogram uit door gedurende 3 seconden op de ECO-toets te drukken.

1. Druk op de watertoets, de crushed-toets (gemalen ijs) of de cubed-toets (ijsblokjes).
 - ▷ Het pictogram wordt verlicht.
2. Plaats een glas onder de water- en ijsuitgang en druk voorzichtig met uw glas tegen de hendel. Let erop dat het glas zich onder de dispenser bevindt om te voorkomen dat het water eruit spat of dat het ijs eruit schiet.



Als u na gebruik van de crushed-toets op de cubed-toets drukt, dan kan er een kleine hoeveelheid overgebleven gemalen ijs in uw glas vallen.



Als u geen ijs nodig hebt, kunt u de ijsmaker uitschakelen om water en energie te besparen.



Als er ijsblokjes in het reservoir vallen, is het normaal dat u geluiden hoort.



De eerste batch ijsblokjes na installatie kan klein zijn, omdat er lucht in de waterleiding is gekomen. Bij normaal gebruik wordt alle lucht verwijderd. Als de ijsblokjes nog klein zijn, controleer dan of het water wel in de leiding circuleert en of het water goed onder hoge druk staat.

BEDIENING VAN HET TOESTEL



Als het toestel te lang is uitgeschakeld, smelt het ijs in het reservoir en stroomt het water op de vloer. Om dit te voorkomen, moet u al het ijs in het reservoir verwijderen (zie 'Onderhoud').



Als er geen ijs uit de dispenser komt, controleer dan of er ijs vastzit in de uitlaat en verwijder het. Of controleer of er ijsblokjes klonteren in het reservoir en verwijder ze (zie 'Onderhoud'). Ook als u gedurende lange tijd geen ijs uit de dispenser haalt, kan het ijs in het reservoir gaan klonteren.



Gebruik de dispenser niet langer dan 1 minuut aaneengesloten voor het leveren van ijs. Zo voorkomt u dat de temperatuur van de motor van de ijsmaker te hoog wordt.

De ijsmaker uitschakelen

Als u geen ijs nodig hebt, kunt u de ijsmaker uitschakelen om water en energie te besparen.

1. Druk op de ijsmakertoets.
 - Het pictogram wordt verlicht.
 - De ijsmaker is uitgeschakeld.



Alleen de ijsmaker is uitgeschakeld; de dispenser levert nog wel water.

VOEDSEL BEWAREN EN INVRIEZEN

Aanbevolen indeling

Delen van het koelcompartiment

- Bovenste deel: voedsel in blik, brood, wijn, deegwaren etc.
- Middelste deel: zuivel, kant-en-klaarmaaltijden, toetjes, frisdrank, bier, gekookt voedsel etc.
- Onderste deel: vlees, vleeswaren, zuivel.
- Groentelade: groenten en vers fruit

Delen van de koelkastdeur

- Bovenste/middelste deurrek: eieren, boter, kaas, sauzen etc.
- Onderste deurrek: dranken, blikjes, flessen etc.



Bewaar snel bedervend voedsel achteraan op een draagplateau of achter in een lade waar de temperatuur het laagst is.



Let op; het bewaren van groente met een hoog watergehalte kan condensvorming veroorzaken op de glazen schappen van de groenten- en fruitlade: dit beïnvloedt het correct functioneren van het toestel niet.



Bewaar fruit (bananen, ananas, papaja, citrusvruchten) en groenten (courgettes, tomaten, aubergines, komkommers, paprika's en aardappelen) die gevoelig zijn voor lage temperaturen niet in de koelkast.

Delen van het vriescompartiment

- Bovenste deel: restjes eten, ijs, pizza.
- Middelste deel: vlees, vis, brood.
- Onderste deel: standaard vriezer, groente en fruit.
- **2* compartiment: bewaren van ijs en ijsblokjes**



De beste locatie voor het invriezen van vers voedsel is gemarkeerd met een ✓.



Bewaar sla, eieren, appels, peren, druiven, perziken, yoghurt, karnemelk, zure room en mayonaise niet in de vriezer.

Voorkom het bederven van voedsel

Volg de onderstaande instructies om het bederven van voedsel te voorkomen:

- Als u de deur gedurende lange tijd opent, kan de temperatuur in de compartimenten van het toestel aanzienlijk stijgen.
- Reinig regelmatig de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel. Reinig ook regelmatig het afvoergootje.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte bakjes in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Als het toestel met koelfunctie gedurende een lange periode leeg blijft, schakelt u het uit. Ontdooi het toestel, maak het schoon en laat het drogen. Laat de deur open om schimmelvorming in het toestel te voorkomen.

Vers voedsel bewaren in de koelkast

Belangrijke aanwijzingen bij het bewaren van vers voedsel

- Om de kwaliteit van het verse voedsel te waarborgen, is het belangrijk dat:
 - het voedsel goed verpakt is;
 - het toestel de juiste temperatuur heeft;
 - het toestel schoon is.
- Let op de houdbaarheidsdatum op de verpakking van het voedsel.
- Plaats voedsel in de koelkast in gesloten bakjes of in een geschikte verpakking. Dit voorkomt besmetting door of verspreiding van geuren en het houdt het voedsel droog.
- Bewaar geen ontvlambare, instabiele of explosieve materialen in de koelkast.
- Bewaar flessen die al een keer zijn geopend rechtop en sluit ze goed af.
- Sommige organische oplossingen, essentiële oliën in schillen van citroenen en sinaasappelen, boterzuur etc. kunnen plastic oppervlakken bij langdurig contact beschadigen, waardoor het materiaal vroegtijdig verouderd.
- Een onprettige geur is een indicatie dat het toestel onvoldoende schoon wordt gehouden of van bedorven voedsel (zie het hoofdstuk 'Onderhoud').
- Wanneer u langere tijd niet thuis bent, haalt u bederfelijke artikelen uit de koelkast.

Invriezen en bewaren van voedsel in de vriezer

Belangrijke aanwijzingen bij het invriezen van vers voedsel

- De maximale hoeveelheid vers voedsel die u in een keer in de vriezer kunt plaatsen, is op het typeplaatje aangegeven. Wanneer de hoeveelheid in te vriezen voedsel groter is dan de aangegeven hoeveelheid, neemt de kwaliteit van het invriezen af. Daarnaast zal ook de kwaliteit van het al ingevroren voedsel dalen.
- Gebruik alleen vers voedsel van een goede kwaliteit dat geschikt is om in te vriezen.
- Laat warm voedsel eerst afkoelen naar kamertemperatuur.
- Het is belangrijk om het voedsel snel in te vriezen. Daarom wordt gebruik van kleine verpakkingen aanbevolen.
- Gebruik een lucht- en waterdichte verpakking, zodat het voedsel niet uitdroogt en zijn vitamines verliest.
- Noteer het soort voedsel, de hoeveelheid en de invriesdatum op de verpakking.
- Laat vers voedsel niet in contact komen met voedsel dat al ingevroren is.
- U mag alle laden verwijderen om het totale volume van het vriescompartiment te gebruiken. Plaats het voedsel direct op een plateau en op de bodem van de vriezer.

Invriezen van kleine hoeveelheden vers voedsel / ijsblokjes maken

Zie hoofdstuk 'Aanbevolen indeling' voor de beste locatie voor het invriezen van vers voedsel (1 à 2 kilo) en het maken van ijsblokjes.

Invriezen van grote hoeveelheden vers voedsel

- Activeer de intensieve vriesfunctie 24 uur voordat u voedsel gaat invriezen.
- Verdeel het verse voedsel evenredig over alle laden in het vriescompartiment.
- Na 24 uur kunt u het voedsel verplaatsen naar een ander vak in de vriezer en kunt u ander voedsel gaan invriezen.

Belangrijke aanwijzingen bij het bewaren van bevroren voedsel

- Houdt u bij het bewaren of gebruik van ingevroren voedsel aan de instructies van de fabrikant. Let op de aanbevolen bewaartemperatuur en de houdbaarheidsdatum op de verpakking.
- Gebruik alleen voedsel waarvan de verpakking onbeschadigd is en dat bewaard wordt bij een temperatuur van -18 °C of lager.
- Koop geen voedsel dat bedekt is met rijp. Dat betekent namelijk dat het voedsel meerdere keren gedeeltelijk is ontdooid en daarom van inferieure kwaliteit is.
- Voorkom dat het voedsel tijdens het vervoer ontdooid. Bij een toename van de temperatuur wordt de bewaartijd korter en neemt de kwaliteit af.
- **Indien het 2*-symbool is aangegeven, kan de bewaartijd van ingevroren voedsel in dit deel van het vriescompartiment korter worden.**

VOEDSEL BEWAREN EN INVRIEZEN



Een koel-vries apparaat kan diverse temperatuurzones bevatten. Deze zijn herkenbaar aan onderstaande symbolen:

	Geschikt voor het invriezen van verse en bewaren van bevroren levensmiddelen. Temperatuur ≤ -18 °C.
	Geschikt voor het bewaren van bevroren levensmiddelen. Temperatuur ≤ -18 °C.
	Geschikt voor het bewaren van bevroren levensmiddelen. Temperatuur ≤ -12 °C.
	Geschikt voor het bewaren van bevroren levensmiddelen. Temperatuur ≤ -6 °C.

De bewaartermijn en bewaartemperatuur staan op de verpakking van het levensmiddel.

Aanbevolen bewaartijd van ingevroren voedsel in de vriezer

Soort voedsel	Bewaartijd
Fruit, rundvlees	10 tot 12 maanden
Groenten, kalfsvlees, gevogelte	8 tot 10 maanden
Hert	6 tot 8 maanden
Varkensvlees	4 tot 6 maanden
Fijngesneden of gemalen vlees	4 maanden
Brood, deegwaren, gekookte gerechten, magere vis	3 maanden
Ingewanden	2 maanden
Gerookte worst, vette vis	1 maand

Bevroren voedsel ontdooien

- Ontdooien is een belangrijke stap in het bewaren van voedsel door bevroering. Het is van belang dat het voedsel op de juiste manier wordt ontdooid.
- Geschikte manieren om voedsel te ontdooien:
 - ▷ in de koelkast;
 - ▷ in koud water;
 - ▷ in een magnetron of oven met een geschikt ontdooiprogramma.
- Sommige bevroren producten kunnen bereid worden zonder het eerst te ontdooien. Dit is aangegeven door de fabrikant op de verpakking.

VOEDSEL BEWAREN EN INVRIEZEN

- Het is belangrijk dat het voedsel is verpakt in kleine porties. Op deze manier gaat het ontdooien een stuk sneller.
- Gebruik gedeeltelijk of geheel ontdooid voedsel zo snel mogelijk. Nadat het voedsel is ontdooid, worden bacteriën weer actief en bederft voedsel snel. Dat geldt met name voor fruit, groenten en kant-en-klaar voedsel.
- Vries gedeeltelijk of geheel ontdooid voedsel niet meer in.

Het toestel ontdooien

Automatisch ontdooien van het koelcompartiment

Het koelcompartiment ontdooit van tijd tot tijd geheel automatisch.

Ontdooien van de NoFrost vriezer

Ontdooien van de NoFrost vriezer gaat automatisch. Rijp dat zich af en toe afzet zal vanzelf verdwijnen.

Als er toch ijs of rijpafzetting in de vriesruimte aanwezig is, kan dat het gevolg zijn van een ongewoon gebruik van het toestel (te vaak en te lang de deur openen, slechte sluiting van de deur, etc.). Ontdooi in dit geval de vriezer handmatig.



Zet bij extreme ijsvorming het toestel uit. Neem de etenswaren uit de vriezer en bescherm ze zodat ze niet (deels) kunnen ontdooien. Reinig en droog het interieur van de vriezer. Zet, voordat u de etenswaren in de vriezer doet, het toestel aan en kies de gewenste instelling.

Het toestel reinigen



Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het gaat schoonmaken.



Gebruik geen reinigingsmiddelen die schurende bestanddelen bevatten; hierdoor kan het oppervlak beschadigd raken.



Activeer de intensieve vriesfunctie 24 uur voordat u de vriezer gaat schoonmaken.

- Voor het schoonmaken moeten de levensmiddelen uit het vriesvak in diverse lagen dekens of kranten worden gewikkeld en op een koele plaats worden bewaard. De niet te voorkomen temperatuurstijging van de bevroren levensmiddelen zal de bewaartijd doen verkorten. Denk er aan deze levensmiddelen binnen niet al te lange tijd te consumeren.
- Maak regelmatig de binnenzijde van het toestel schoon met lauw water met eventueel een neutraal reinigingsmiddel of speciale koelkastreiniger. Maak alle oppervlakken schoon met een zachte doek. Neem na het reinigen de delen af met schoon water en droog ze zorgvuldig.
- Plaats geen onderdelen van het toestel in de vaatwasser; hierdoor zouden ze beschadigd kunnen raken.

MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

»»» RÉFRIGÉRATEUR Américain
Side by Side KÜHLSCHRANK

AKV778IRVS

SOMMAIRE

Votre réfrigérateur

Introduction	4
Lien vers la base de données EPREL de l'UE	4

Consignes de sécurité

	5
--	---

Avant la première utilisation de l'appareil

Avant d'utiliser l'appareil pour première fois	11
Conseils pour faire des économies d'énergie	11

Installation et raccordement

Choix de l'emplacement	13
Installation du filtre à eau et raccordement des tuyaux d'eau	15
Raccordement du tuyau d'eau au réfrigérateur	17
Branchement de l'appareil	17
Nettoyage de la (des) porte(s)	18

Description de l'appareil

Appareil	19
----------	----

Utilisation de l'appareil

Panneau de commande	20
Sécurité enfants	21
Réglage de la température	21
Refroidissement rapide	21
Congélation rapide	22
Fonction ECO	23
Fonction vacances	24
Alarme d'ouverture de porte	24
Distributeur d'eau et de glace	25
Éteindre la machine à glaçons	26

SOMMAIRE

Conservation et congélation d'aliments

Répartition recommandée	27
Éviter la contamination des aliments	28
Conservation d'aliments frais dans le réfrigérateur	28
Congélation et stockage des aliments dans le congélateur	29
Décongélation des aliments congelés	30

Entretien

Dégivrage de l'appareil	32
Nettoyage de l'appareil	32
Nettoyage du distributeur d'eau et de glace	33
Retrait et nettoyage du réservoir à glace	34

Problèmes

Tableau des problèmes	36
-----------------------	----

Aspects environnementaux

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	38
---	----

Pictogrammes utilisés



Information importante



Conseil



Mise en garde ; risque d'incendie / matériaux inflammables

VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Introduction

Nous vous félicitons pour l'acquisition de ce réfrigérateur Etna. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement.

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser votre appareil de manière optimale. Il contient des informations relatives au fonctionnement de l'appareil ainsi que des informations d'ordre général susceptibles d'en faciliter l'utilisation.



Veillez lire les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil !

Veillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation de l'appareil et conservez-les avec l'appareil pour consultation ultérieure.

Lien vers la base de données EPREL de l'UE

Le code QR sur l'étiquette énergétique accompagnant l'appareil fournit un lien Web vers l'enregistrement de cet appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique pour référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Des informations relatives aux performances du produit peuvent être trouvées dans la base de données EPREL de l'UE en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu> et le nom du modèle et le numéro de produit que vous trouverez sur la plaque signalétique de l'appareil .

Pour plus d'informations sur l'étiquette énergétique, rendez-vous sur www.theenergylabel.eu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement toutes les consignes fournies avant l'installation et l'utilisation de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures et de dommages résultant d'une installation et d'une utilisation inappropriées. Conservez toujours ces consignes avec l'appareil pour consultation ultérieure.

Sécurité des enfants et personnes vulnérables

- L'appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou dirigées par la personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne peuvent en aucun cas nettoyer ou entretenir cet appareil sans être supervisés.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants.

Pour le marché européen uniquement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu les instructions nécessaires pour un usage de l'appareil en toute sécurité et d'en avoir compris les dangers.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil.
- Les enfants ne peuvent en aucun cas nettoyer ou entretenir cet appareil sans être supervisés.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques.

Sécurité d'ordre général

- La lampe intégrée dans cet appareil ménager sert uniquement pour l'éclairage de ce dernier. Elle n'est pas conçue pour éclairer une pièce.
- **MISE EN GARDE !** Cet appareil a été conçu pour un usage domestique ou similaire, notamment :
 - cuisines réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - habitations rurales et par les clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - environnements de type chambre d'hôtes ;
 - restauration et applications similaires hors vente au détail.
- **MISE EN GARDE !** Maintenir dégagés les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **MISE EN GARDE !** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage en dehors de ceux recommandés par le fabricant.
- **MISE EN GARDE !** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- **MISE EN GARDE !** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- **MISE EN GARDE !** Ne pas utiliser un pulvérisateur d'eau ou un nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- **MISE EN GARDE !** Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux humide. Utiliser uniquement des détergents neutres. Ne pas utiliser de produits et tampons abrasifs, de solvants ou d'objets en métal.
- **MISE EN GARDE !** Ne pas stocker de substances explosives telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **MISE EN GARDE !** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit uniquement être remplacé par le fabricant ou son agent de maintenance ou une autre personne qualifiée afin d'éviter toute situation dangereuse.

Installation

- **MISE EN GARDE !** Seul un installateur agréé est autorisé à brancher cet appareil.
- Enlevez l'intégralité de l'emballage.
- Abstenez-vous d'installer ou d'utiliser un appareil endommagé.
- Respectez scrupuleusement les consignes du guide d'installation fourni avec l'appareil.
- Faites toujours preuve de prudence lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur secteur. Ceci afin de permettre à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il serait directement exposé aux rayons du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits trop humides ou trop froids, tels qu'une dépendance, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le bord avant afin d'éviter de rayer le sol.
- **MISE EN GARDE !** Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil ou endommagé.

Branchement électrique

- **MISE EN GARDE !** Risque d'incendie et d'électrocution.
- L'appareil doit être mis à la terre.
- Tous les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que les caractéristiques électriques figurant sur la plaque signalétique de l'appareil sont compatibles avec celles du réseau électrique. Si ce n'est pas le cas, faites appel à un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (p. ex. la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur). Contactez le service après-vente ou faites appel à un électricien pour remplacer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit toujours se trouver en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Branchez la fiche secteur dans la prise de courant uniquement à la fin de l'installation. Assurez-vous que la fiche secteur est accessible une fois l'appareil installé.
- Abstenez-vous de tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- **MISE EN GARDE !** Ne placez pas de prises de courant ou blocs d'alimentation portables multiples à l'arrière de l'appareil.
- Si un appareil stationnaire n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche, ou d'un autre moyen permettant de débrancher l'appareil de manière à obtenir une séparation de contact de tous les pôles afin de garantir le débranchement complet selon les conditions de survoltage de catégorie III, les moyens de débranchement doivent être prévus dans le câblage, conformément aux règles de câblage. Avec un interrupteur omnipolaire, dont la distance de contact sera d'au moins 3 mm, vous remplirez cette condition.

Utilisation

- **MISE EN GARDE !** Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez pas d'appareils électriques (tels qu'une sorbetière) dans l'appareil, sauf indication expresse du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigération. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel présentant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit de réfrigération est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ou sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ou le condenseur. Ils sont chauds.

Entretien et nettoyage

- **MISE EN GARDE !** Risque de blessures corporelles ou de dommages matériels.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Le groupe de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures. L'entretien et la recharge du groupe doivent être effectués par un professionnel qualifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Inspectez régulièrement l'écoulement de l'appareil et nettoyez-le si nécessaire. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera dans le bas de l'appareil.

Mise au rebut

- **MISE EN GARDE !** Risque de blessure ou d'asphyxie
- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher que les enfants et les animaux ne s'enferment à l'intérieur de l'appareil.
- Le circuit de réfrigération et les matériaux isolants de cet appareil ne sont pas néfastes pour la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour la mise au rebut correcte de l'appareil.
- N'endommagez pas la partie du groupe de refroidissement situé à proximité du condenseur thermique.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser l'appareil pour première fois

Ne raccordez pas l'appareil à l'alimentation secteur avant d'avoir lu attentivement toutes les instructions afin de vous garantir une utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Ces instructions s'appliquent à des types et modèles d'appareils différents, il est donc possible qu'elles fassent référence à des réglages ou des composants qui ne sont pas disponibles sur votre appareil. Nous vous recommandons de conserver ces instructions en lieu sûr pour consultation ultérieure. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de fournir toutes les instructions.

Vérifiez si l'appareil présente de quelconques dommages et/ou anomalies. Si l'appareil est endommagé, prenez contact avec le magasin qui vous l'a vendu.

Après la mise en place de l'appareil en position verticale, attendez au moins 4 heures avant de le raccorder à l'alimentation secteur. Ceci afin de minimiser le risque de dysfonctionnement lié aux effets du transport sur le système de réfrigération.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'intérieur et tous les accessoires internes doivent être nettoyés à l'eau tiède et un détergent neutre. Essuyez les parties nettoyées avec un chiffon imbibé d'eau claire, puis séchez-les soigneusement.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, n'introduisez pas d'aliments dans l'appareil tant que la température n'est pas descendue à la température programmée.

Conseils pour faire des économies d'énergie

- Installez l'appareil comme indiqué dans le mode d'emploi.
- N'ouvrez pas la porte inutilement.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Remplacez le joint de porte aussitôt que possible s'il est endommagé ou ne ferme plus correctement.
- Conservez les aliments dans des récipients ou des emballages étanches adaptés pour la congélation.
- Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- Décongelez les aliments dans le compartiment réfrigérateur.
- Dégivrez un congélateur standard dès qu'une couche de givre ou de glace de 2 à 3 millimètres s'est formée à l'intérieur.
- Espacez les clayettes régulièrement dans le compartiment réfrigérateur.
Placez les aliments de manière à faciliter la circulation de l'air dans l'appareil (respectez les recommandations concernant l'emplacement des aliments fournies avec les instructions).

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

- Lorsque l'appareil est équipé d'un ventilateur, veillez à ce que les orifices de ventilation soient maintenus dégagés.
- Plus la température réglée est basse et plus la consommation d'électricité est élevée.
- Une température ambiante élevée a un effet néfaste sur la consommation d'énergie. La lumière directe du soleil ou d'autres sources de chaleur à proximité de l'appareil ont également un effet néfaste sur la consommation d'énergie.
- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour permettre une ventilation et une circulation d'air correctes autour de celui-ci.
- Le condenseur à l'arrière doit toujours être propre et exempt de poussière ou autres objets étrangers.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT

Choix de l'emplacement

- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière, un radiateur, une chaudière, etc. et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.
- Placez l'appareil dans un lieu sec et bien ventilé. La plage de températures ambiantes autorisée pour l'appareil dépend de sa classe climatique qui est indiquée sur la plaque signalétique.

Description	Classe	Plage de températures ambiantes °C	Humidité relative
Tempérée élargie	SN	+10 à +32	≤ 75%
Tempérée	N	+16 à +32	
Subtropicale	ST	+16 à +38	
Tropicale	T	+16 à +43	



Ne placez pas l'appareil dans une pièce où la température peut descendre en dessous de températures les plus basses ambiantes autorisée: l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement !



Ne placez pas l'appareil dans une pièce où la température peut descendre en dessous de 5 °C : l'appareil risque de devenir défectueux !

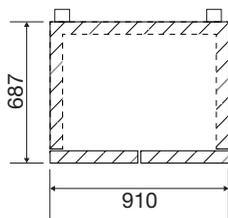


L'appareil n'est pas conçu pour un usage en extérieur et ne doit pas être exposé à la pluie.

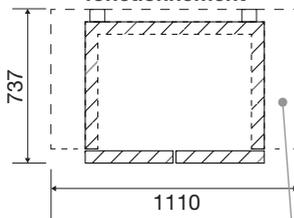


Placez l'appareil dans une pièce avec un volume d'air suffisant. La pièce doit avoir un volume minimal de 1 m³ d'air pour chaque quantité de 8 grammes de réfrigérant. La quantité de réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

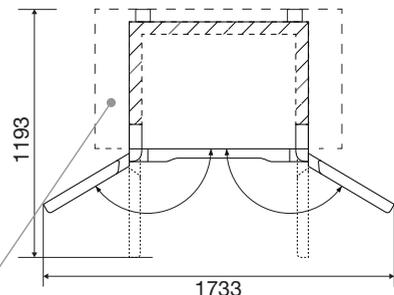
Dimensions globales



Espace requis en fonctionnement

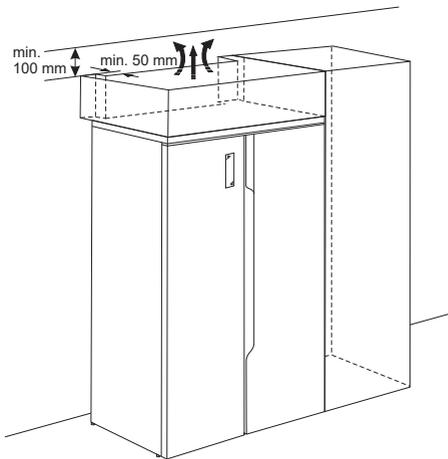


Espace total requis en fonctionnement



Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour permettre une ventilation et une circulation d'air correctes autour de celui-ci.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT



- Placez l'appareil à une distance d'au moins 5 cm d'une cuisinière électrique ou à gaz et d'au moins 30 cm d'un radiateur ou élément chauffant. Vous devrez prévoir l'installation d'un panneau isolant si ces distances s'avèrent impossibles à respecter.
- La fiche de l'appareil installé doit rester accessible !
- La sortie d'air se situe dans le haut de l'appareil. Assurez-vous qu'elle n'est pas obstruée. L'obstruction de la sortie pourrait endommager l'appareil.
- L'appareil doit être déplacé et installé par au moins deux personnes.
- Soyez prudent en déplaçant l'appareil afin de ne pas abîmer le sol.
- Assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble d'alimentation pendant l'installation.
- Placez l'appareil toujours sur une surface plane et stable.
- Pour que les portes se ferment automatiquement, inclinez le haut vers l'arrière d'environ 10 mm ou 0,5 ° en tournant les pieds de nivellement.



Les roues ne sont pas des roulettes pivotantes et conviennent donc uniquement pour avancer et reculer. Si vous essayez de déplacer l'appareil latéralement, cela pourrait endommager votre sol, mais aussi les roues.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT

Installation du filtre à eau et raccordement des tuyaux d'eau



Le filtre à eau doit être monté sur un mur où il peut être facilement remplacé. Il ne doit pas être monté sur le mur derrière le réfrigérateur. N'installez jamais le filtre à eau sur le réfrigérateur lui-même !

1. Déterminez l'emplacement correct pour le filtre à eau.
2. Déterminez la distance entre le filtre et le robinet d'eau et la distance entre le filtre et le réfrigérateur.
3. Coupez les bonnes longueurs du tuyau d'eau fourni.

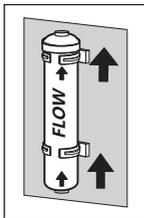
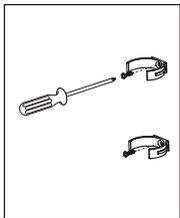


La longueur du tuyau d'eau ne doit pas dépasser 5 mètres, sinon la pression de l'eau sera trop faible. Essayez d'éviter de plier excessivement le tuyau d'eau.



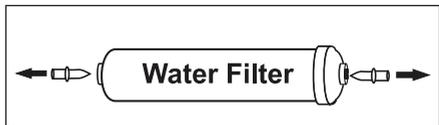
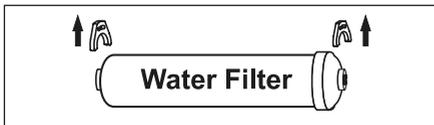
Coupez le tuyau d'eau droit. Un tuyau d'eau coupé en biais peut provoquer une fuite.

4. Utilisez un tournevis pour monter les supports de filtre verticalement sur le mur, et fixez le filtre à eau.



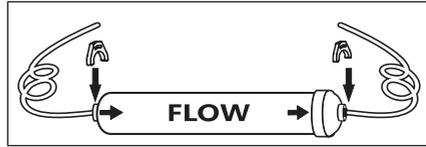
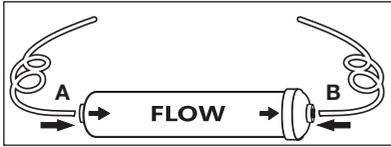
Faites attention au sens du flux sur le filtre.

5. Retirez les 2 clips de fixation, un à chaque extrémité du filtre à eau.
6. Retirez les 2 bouchons, un à chaque extrémité du filtre à eau.

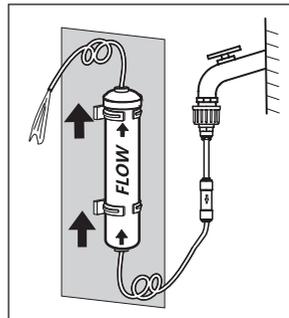
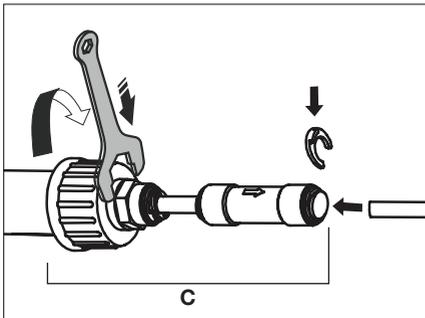


INSTALLATION ET RACCORDEMENT

7. Insérez les tuyaux d'eau aussi loin que possible dans l'entrée (A) et la sortie (B) du filtre à eau, et remettez les clips de fixation en place.



8. Vissez l'unité de clapet anti-retour C sur le robinet d'eau.
9. Insérez l'autre extrémité du tuyau d'eau raccordé à l'entrée du filtre à eau dans l'unité de clapet anti-retour C, et fixez-le à l'aide du clip de fixation.
10. Ouvrez le robinet et vérifiez s'il y a des fuites. En cas de fuites, répétez les étapes 7, 8 et 9.
- Si la fuite persiste, nous vous recommandons de contacter le service après-vente.
11. Rincez le filtre à eau pendant 5 minutes. Refermez le robinet.

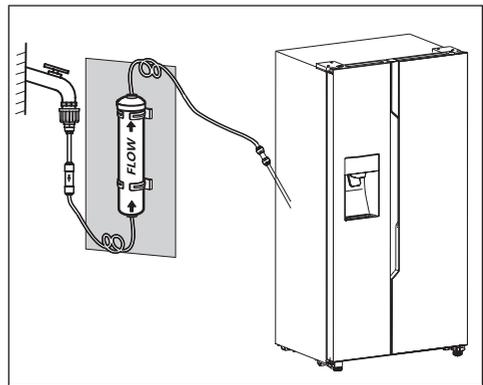
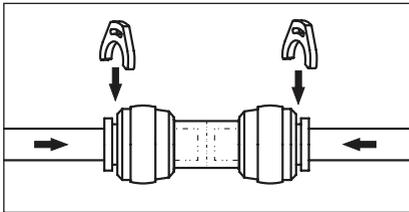


L'installation et l'utilisation de l'alimentation en eau ne sont pas couvertes par la garantie du fabricant du réfrigérateur/congélateur ou de la machine à glaçons. Suivez attentivement ces instructions. Cela réduit le risque de dégâts des eaux.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT

Raccordement du tuyau d'eau au réfrigérateur

1. Insérez l'autre extrémité du tuyau d'eau qui est raccordé à la sortie du filtre à eau aussi loin que possible dans le raccord.
2. Insérez le tuyau d'eau du réfrigérateur aussi loin que possible dans l'autre extrémité du raccord.
3. Installez un clip de fixation sur chaque extrémité.
4. Ouvrez le robinet et vérifiez s'il y a des fuites. En cas de fuites, répétez les étapes 1, 2 et 3. Si la fuite persiste, nous vous recommandons de contacter le service après-vente.



Branchement de l'appareil

- Raccordez le câble d'alimentation de l'appareil au secteur. La prise doit être mise à la terre. La tension et la fréquence nominales requises ainsi que des informations de base sont indiquées sur la plaque signalétique/l'étiquette de l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé au secteur et relié à la terre conformément aux normes et réglementations en vigueur. L'appareil peut supporter des variations de tension secteur de l'ordre de plus ou moins 6 % maximum.



Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, éteignez-le en le débranchant de l'alimentation secteur. Videz, dégivrez et nettoyez l'appareil, puis laissez la (les) porte(s) entrouverte(s).



Danger de brûlure par le froid

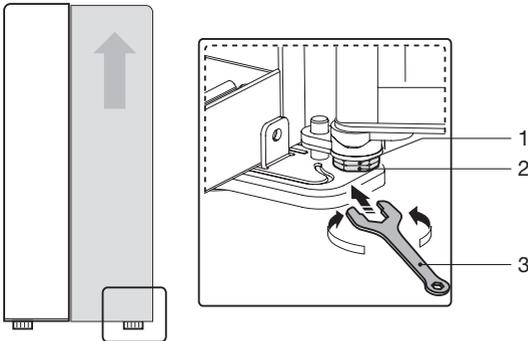
Afin d'éviter les brûlures par le froid, ne placez jamais des aliments congelés dans votre bouche et abstenez-vous d'y toucher.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT



En cas de dysfonctionnement ou de coupure de courant, n'ouvrez pas le compartiment congélateur sauf si l'appareil a été hors service pendant plus longtemps que le nombre d'heures indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil (délai d'augmentation de la température). Au-delà de cette durée, vous devez soit consommer les aliments congelés, soit vous assurer qu'ils sont tenus au frais de manière adéquate (par exemple, en les transférant dans un autre appareil).

Nettoyage de la (des) porte(s)



- Si les portes ne sont pas alignées en haut et en bas, la porte droite peut être ajustée en tournant le boulon (1) de la charnière inférieure avec une clé plate (3).
- Vous pouvez remonter la porte en tournant le boulon dans le sens anti-horaire. Une fois alignée, fixez le boulon (1) avec l'écrou (2).

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Appareil

Ce manuel couvre plusieurs modèles. Ainsi, il se peut que certaines options ou certains accessoires ne soient pas disponibles sur votre appareil.



Congélateur

1. Éclairage intérieur
2. Machine à glaçons
3. Réservoir à glace
4. Niveau
5. Balconnet de porte ✖ ✖ ✖ ✖
6. Tiroir du congélateur
7. Balconnet de porte ✖ ✖

Réfrigérateur

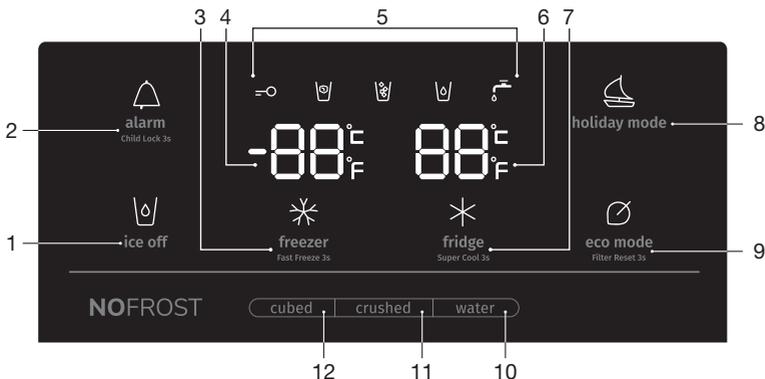
8. Éclairage intérieur
9. Balconnet de porte
10. Niveau
11. Bac à légumes
12. Pieds de nivellement
13. Distributeur d'eau et de glace

✓ Zones optimales pour congeler les aliments frais.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Panneau de commande

Le panneau de commande est situé sur la porte de la section congélateur du réfrigérateur SBS. Quand vous branchez l'appareil au secteur pour la première fois, le rétroéclairage des pictogrammes s'allume. Si aucune touche n'est activée et les portes restent fermées, l'éclairage s'éteint après 60 secondes. Le rétroéclairage se rallume chaque fois que la porte est ouverte ou que l'on appuie sur une touche.



1. Touche de la machine à glaçons
2. Touche d'alarme/de sécurité enfants
3. Touche de réglage de la température (compartiment congélation) et congélation rapide
4. Affichage de la température réglée (compartiment congélation)
5. Pictogrammes
 - ▶ Sécurité enfants / Glaçons / Glace pilée / Eau / Filtre à eau
6. Affichage de la température réglée (compartiment réfrigération)
7. Touche de réglage de la température (compartiment réfrigération) et refroidissement rapide
8. Touche de fonction de vacances
9. Touche ECO
10. Touche Eau
11. Touche Crushed (glace pilée)
12. Touche Cubed (glaçons)



La température recommandée pour le compartiment réfrigérateur est de 4 °C et pour le compartiment congélateur, elle est de -18 °C.



Débranchez l'appareil du réseau électrique ; l'appareil est maintenant éteint.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Sécurité enfants

Cette fonction est utilisée pour empêcher tout ajustement involontaire des réglages de l'appareil. Toutes les touches sont verrouillées.

- Toutes les touches sont verrouillées lorsque le pictogramme de sécurité enfants est allumé.
- Une pression de 3 secondes sur la touche d'alarme/de sécurité enfants déverrouille les touches.



Si aucune touche n'est activée, se verrouillera de nouveau après 20 secondes.

Réglage de la température

1. Déverrouillez le panneau de commande ; appuyez sur la touche d'alarme/de sécurité enfants pendant 3 secondes.
2. Appuyez (plusieurs fois) sur la touche de réglage de la température (compartiment réfrigération ou compartiment congélation) pour régler la température.

- ▷ La température du réfrigérateur sera réglée dans l'ordre suivant :

5 → 4 → 3 → 2 → 8 → 7 → 6 (°C)
↑ _____

- ▷ La température du congélateur sera réglée dans l'ordre suivant :

-18 → -19 → -20...-23 → -24 → -14 → -15 → -16 → -17 (°C)
↑ _____

Refroidissement rapide

Cet appareil possède une fonction de refroidissement rapide (intense). Cette fonction abaisse la température dans le compartiment réfrigérateur le plus rapidement possible. Ce qui est idéal pour refroidir des produits tout juste placés dans le réfrigérateur. Utilisez cette fonction lorsque vous introduisez une grande quantité d'aliments dans l'appareil.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Activation/désactivation de la fonction refroidissement rapide

1. Déverrouillez le panneau de commande ; appuyez sur la touche d'alarme/de sécurité enfants pendant 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche de réglage de la température (compartiment réfrigération) pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le pictogramme de refroidissement rapide et la température 2 °C s'allume.
 - La fonction est activée.
3. Appuyez sur la touche de réglage de la température (compartiment réfrigération) pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le pictogramme de refroidissement rapide ne soit plus allumée.
 - La fonction est désactivée.



Si la fonction de refroidissement rapide n'est pas désactivée manuellement, elle le sera automatiquement au bout de trois heures environ.



La sélection de la fonction ECO ou de la fonction vacances alors que la fonction de refroidissement rapide est activée désactive immédiatement le refroidissement rapide.

Congélation rapide

Cet appareil possède une fonction de congélation rapide (intense). Cette fonction abaisse la température dans le compartiment congélation le plus rapidement possible. Activez cette fonction 24 heures avant d'introduire une grande quantité d'aliments frais dans l'appareil.

Activation/désactivation de la fonction congélation rapide

1. Déverrouillez le panneau de commande ; appuyez sur la touche d'alarme/de sécurité enfants pendant 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche de réglage de la température (compartiment congélation) pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le pictogramme de congélation rapide et la température -24 °C s'allume.
 - La fonction est activée.
3. Appuyez sur la touche de réglage de la température (compartiment congélation) pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le pictogramme de congélation rapide ne soit plus allumée.
 - La fonction est désactivée.



Si la fonction de congélation rapide n'est pas désactivée manuellement, elle le sera automatiquement (au bout d'un jour environ).



La sélection de la fonction ECO ou de la fonction vacances alors que la fonction de congélation rapide est activée désactive immédiatement la congélation rapide.

Fonction ECO

Cet appareil possède une fonction ECO. La fonction ECO n'est pas limitée dans le temps et reste active jusqu'à sa désactivation.

Activation/désactivation de la fonction ECO

1. Déverrouillez le panneau de commande ; appuyez sur la touche d'alarme/de sécurité enfants pendant 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche ECO.
 - Le pictogramme est éclairé.
 - Les températures -17 °C et 6 °C sont affichées.
 - La fonction est activée.
3. Appuyez sur la touche ECO.
 - Le pictogramme s'éteint.
 - La fonction est désactivée.
 - La température reviendra au dernier réglage effectué.



La fonction ECO n'est pas adaptée à la congélation d'aliments frais ou à la fabrication de glaçons.



Remarque !

L'activation de la fonction ECO désactive les fonctions de refroidissement rapide et de congélation rapide.



Lorsque la fonction ECO est activée, la durée de conservation des aliments peut être réduite.



N'activez pas la fonction ECO lors de la congélation d'aliments frais.



Le réglage de la température pendant que la fonction ECO est activée, désactivera immédiatement la fonction ECO.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Fonction vacances

Cet appareil possède une fonction vacances. Si vous prévoyez de vous absenter pendant une longue période, vous pouvez activer cette fonction. La température du réfrigérateur est automatiquement réglée à 15 °C et la température du congélateur à -18 °C.



Ne conservez aucun aliment au réfrigérateur pendant cette période.

Activation/désactivation de la fonction vacances

1. Déverrouillez le panneau de commande ; appuyez sur la touche d'alarme/de sécurité enfants pendant 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche de fonction de vacances.
 - Le pictogramme est éclairé.
 - Les températures -18 °C (compartiment congélateur) et '- ' (compartiment réfrigérateur) sont affichées.
 - La fonction est activée.
3. Appuyez sur la touche de fonction de vacances.
 - Le pictogramme s'éteint.
 - La fonction est désactivée.



Remarque !

L'activation de la fonction vacances désactive les fonctions de refroidissement rapide et de congélation rapide.



Lorsque la fonction vacances est active, le distributeur de glace s'éteint automatiquement.

Alarme d'ouverture de porte

Un signal d'alarme est émis et « dr » s'affiche à l'écran lorsque la porte d'un compartiment reste ouverte trop longtemps.

Arrêt de l'alarme

1. Déverrouillez le panneau de commande ; appuyez sur la touche d'alarme/de sécurité enfants pendant 3 secondes.
2. Appuyez de nouveau sur la touche d'alarme/de sécurité enfants.
 - L'alarme cesse de retentir. Le pictogramme restera allumé.



La fermeture immédiate de la porte désactivera également l'alarme.



Si la porte est encore ouverte au bout de 10 minutes, l'alarme s'arrêtera automatiquement.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Distributeur d'eau et de glace



Nettoyez le distributeur d'eau et de glace avant de l'utiliser pour la première fois (voir le chapitre « Entretien »).



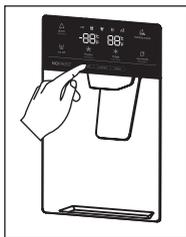
Si la sécurité enfants est activée ou si la porte est ouverte, le distributeur ne fonctionnera pas.



Remarque

Si le pictogramme du filtre à eau est allumé, le filtre à eau doit être remplacé. Commandez un nouveau filtre à eau auprès du service après-vente. Assurez-vous qu'il s'agit du bon type de filtre à eau pour votre appareil. Montez le nouveau filtre à eau (voir le chapitre « Installation et raccordement »). Éteignez ensuite le pictogramme en appuyant sur la touche ECO pendant 3 secondes.

1. Appuyez sur la touche Water (eau), Crushed (glace pilée) ou Cubed (glaçons).
 - Le pictogramme est éclairé.
2. Placez un verre sous le distributeur et appuyez délicatement sur la manette. Placez correctement le verre sous le distributeur pour éviter toute projection d'eau ou de glace.



Si vous appuyez sur la touche Cubed (glaçons) après avoir utilisé la touche Crushed (glace pilée), une petite quantité de glace pilée restante peut tomber dans votre verre.



Si vous n'avez pas besoin de glace, vous pouvez éteindre la machine à glaçons pour économiser de l'eau et de l'énergie.



Lorsque des glaçons tombent dans le réservoir, il est normal d'entendre des bruits.



Le premier lot de glaçons après l'installation peut être petit, car de l'air est entré dans le tuyau d'eau. En utilisation normale, tout l'air est éliminé. Si les glaçons sont toujours petits, vérifiez que l'eau circule dans le tuyau et que la pression de l'eau est élevée.

UTILISATION DE L'APPAREIL



Si l'appareil est éteint trop longtemps, la glace du réservoir fond et l'eau s'écoule sur le sol. Pour éviter cela, vous devez retirer toute la glace du réservoir (voir le chapitre « Entretien »).



Si aucune glace ne sort du distributeur, vérifiez si de la glace est coincée dans la sortie et retirez-la. Ou vérifiez si des glaçons sont agglutinés dans le réservoir et retirez-les (voir le chapitre «Entretien»). En outre, si vous ne retirez pas de glace du distributeur pendant une période prolongée, la glace du réservoir peut commencer à s'agglutiner.



N'utilisez pas le distributeur pour la distribution de glace pendant plus d'une minute à la fois. Cela évite que le moteur de la machine à glaçons ne devienne trop chaud.

Éteindre la machine à glaçons

Si vous n'avez pas besoin de glace, vous pouvez éteindre la machine à glaçons pour économiser de l'eau et de l'énergie.

1. Appuyez sur la touche de la machine à glaçons.
 - Le pictogramme est éclairé.
 - La machine à glaçons est éteinte.



Seule la machine à glaçons est éteinte ; le distributeur délivre toujours de l'eau.

CONSERVATION ET CONGÉLATION D'ALIMENTS

Répartition recommandée

Sections du compartiment réfrigérateur

- Section du haut : conserves, pain, vin, pâtes etc.
- Section du milieu : produits laitiers, plats tout prêts, desserts, sodas, bière, aliments cuisinés etc.
- Section du bas : viande, charcuterie, produits laitiers
- Tiroir de légumes : légumes et fruits frais.

Sections de la porte du réfrigérateur

- Balconnet de porte du haut/milieu : œufs, beurre, fromage, sauces etc.
- Balconnet de porte du bas : boissons, canettes, bouteilles etc.



Conservez les aliments qui se gâtent rapidement à l'arrière de la clayette ou du tiroir à la température la plus basse.



Veillez noter que la conservation de légumes ayant une forte teneur en eau peut provoquer de la condensation sur les plateaux en verre du bac à fruits et légumes ; cela n'affectera pas le bon fonctionnement de l'appareil.



Ne conservez pas les fruits (bananes, ananas, papayes, agrumes) et les légumes (courgettes, tomates, aubergines, concombres, poivrons et pommes de terre) sensibles aux basses températures dans le réfrigérateur.

Sections du compartiment congélation

- Section du haut : restes, glace, pizza.
- Section du milieu : viande, poisson, pain.
- Section du bas : congélateur standard, légumes et fruits.
- Compartiment 2* : stockage de glace et de glaçons



Les zones optimales pour congeler les aliments frais sont indiquées par une ✓.



Ne stockez pas la laitue, les œufs, les pommes, les poires, le raisin, les pêches, le yaourt, le babeurre, la crème aigre ou la mayonnaise dans le congélateur.

Éviter la contamination des aliments

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne s'égouttent pas sur eux.
- Si l'appareil frigorifique est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures dans l'appareil.

Conservation d'aliments frais dans le réfrigérateur

Recommandations importantes pour la conservation d'aliments frais

- Pour garantir la qualité des aliments frais, il est important que :
 - les aliments soient bien emballés,
 - la température de l'appareil soit adéquate,
 - l'appareil soit propre.
- Tenez compte de la date de péremption indiquée sur l'emballage des aliments.
- Conservez les aliments dans des récipients ou des emballages hermétiques adaptés pour la réfrigération. Cela évitera que les aliments prennent du goût ou donnent des odeurs et les gardera au sec.
- N'entreposez pas de matières inflammables, instables ou explosives dans le réfrigérateur.
- Stockez les bouteilles ouvertes debout et assurez-vous qu'elles sont bien fermées.
- Certaines solutions organiques, telles que les huiles essentielles contenues dans la peau des citrons et oranges, et l'acide butyrique qui sont en contact prolongé avec les plastiques peuvent avoir un effet corrosif sur le matériau et provoquer un vieillissement prématuré.
- Une odeur désagréable est une indication que l'appareil n'est pas propre et contient des aliments gâtés (voir le chapitre « Entretien »).
- Sortez les aliments périssables du réfrigérateur lorsque vous vous absentez de votre domicile pendant une durée prolongée.

Congélation et stockage des aliments dans le congélateur

Recommandations importantes pour la congélation d'aliments frais

- La quantité maximale d'aliments que vous pouvez introduire en même temps dans le congélateur est indiquée sur la plaque signalétique. Au-delà de cette quantité, le processus de congélation est ralenti et la qualité des aliments est moindre. Qui plus est, la qualité des aliments déjà stockés dans le congélateur sera dégradée.
- Utilisez uniquement des aliments frais de bonne qualité adaptés pour la congélation.
- Faites refroidir les aliments chauds à température ambiante.
- Il est important que les aliments soient congelés rapidement. Nous vous recommandons d'utiliser des contenants de petite taille.
- Utilisez des contenants hermétiques et étanches pour éviter le dessèchement des aliments et la perte vitaminique.
- Notez le type et la quantité d'aliments sur le contenant ainsi que la date de congélation.
- Évitez tout contact entre les aliments frais et les aliments congelés.
- Vous pouvez retirer tous les tiroirs afin d'utiliser le volume total du compartiment congélation. Placez les aliments directement sur une clayette et tout en bas du congélateur.

Congélation de petites quantités d'aliments frais / fabrication de glaçons

Voir le chapitre « Répartition recommandée » pour en savoir plus sur les zones optimales pour congeler des aliments frais (1 à 2 kg) et faire des glaçons.

Congélation de grandes quantités d'aliments frais

- Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de congeler les aliments.
- Répartissez les aliments frais de manière égale dans tous les tiroirs du compartiment congélation.
- Au bout de 24 heures, vous pourrez transférer les aliments dans une autre zone du congélateur, puis congeler un nouveau lot d'aliments frais.

Recommandations importantes pour le stockage d'aliments congelés

- Respectez les instructions du fabricant pour le stockage et l'utilisation d'aliments congelés. Tenez compte de la température de stockage recommandée et de la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Utilisez uniquement des aliments dont l'emballage n'a pas subi de dommages et qui ont été stockés à une température de -18 °C ou inférieure.
- N'achetez pas d'aliments couverts de givre. Cela indique que les aliments ont décongelé ou partiellement décongelé à plusieurs reprises et, par conséquent, sont de qualité médiocre.
- Assurez-vous que les aliments congelés ne décongèlent pas durant le transport. Une augmentation de leur température raccourcira leur durée de conservation et nuira à leur qualité.
- Si le symbole 2* est affiché, la durée de conservation des aliments congelés dans cette partie du compartiment congélateur peut être réduite.

CONSERVATION ET CONGÉLATION D'ALIMENTS



Une unité de réfrigérateur-congélateur peut contenir plusieurs zones de température. Elles se distinguent par les symboles suivants:

	Convient pour la congélation et l'entreposage des aliments congelés. Température ≤ -18 °C.
	Convient pour le stockage des aliments surgelés. Température ≤ -18 °C.
	Convient pour le stockage des aliments surgelés. Température ≤ -12 °C.
	Convient pour le stockage des aliments surgelés. Température ≤ -6 °C.

Les durées et les températures sont sur l'emballage de la nourriture.

Durée recommandée pour la conservation d'aliments congelés dans le congélateur

Type d'aliments	Durée de conservation
Fruits, bœuf	10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	8 à 10 mois
Chevreuil	6 à 8 mois
Porc	4 à 6 mois
Viande émincée ou hachée	4 mois
Pain, pâtes, plats cuisinés, poisson blanc	3 mois
Abats	2 mois
Saucisses fumées, poisson bleu	1 mois

Décongélation des aliments congelés

- La décongélation est une étape importante dans le stockage des aliments conservés par congélation. Les aliments doivent décongeler de manière appropriée.
- Les méthodes de décongélation recommandées sont les suivantes :
 - dans le réfrigérateur,
 - dans de l'eau froide,
 - dans un four à micro-ondes ou un four conventionnel possédant un programme de décongélation adéquat.
- Certains produits congelés peuvent être préparés sans décongélation préalable. Le producteur l'indiquera sur l'emballage.

CONSERVATION ET CONGÉLATION D'ALIMENTS

- Les aliments doivent être emballés en petites portions. Ainsi, ils décongèlent plus rapidement.
- Utilisez les aliments complètement ou partiellement décongelés le plus rapidement possible. Les bactéries présentes dans les aliments décongelés sont réactivées et les aliments se gâtent rapidement. C'est notamment le cas des fruits, légumes et plats tout prêts.
- Ne recongelez pas des aliments partiellement ou complètement décongelés.

Dégivrage de l'appareil

Dégivrage automatique du compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur dégivre automatiquement de temps en temps.

Dégivrage du congélateur NoFrost

Le congélateur NoFrost se dégivre automatiquement. Tout dépôt de givre est alors éliminé.

Tout dépôt de glace ou de givre se formant néanmoins dans le compartiment congélation peut résulter d'un usage anormal de l'appareil (ouverture de la porte trop fréquemment ou trop longtemps, ou mauvaise fermeture de la porte, etc.). Il faut alors procéder à un dégivrage manuel du congélateur.



Éteignez l'appareil en cas de formation de glace excessive. Enlevez les aliments du congélateur et protégez-les afin d'éviter leur décongélation partielle ou totale. Nettoyez et séchez l'intérieur du congélateur. Allumez l'appareil et réglez la température requise avant de remettre les aliments au congélateur.

Nettoyage de l'appareil



Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise murale avant d'entreprendre le nettoyage.



N'utilisez pas de détergents abrasifs, car ils peuvent endommager la surface.



Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de nettoyer le congélateur.

- Pendant le nettoyage, les aliments congelés doivent être emballés dans plusieurs couches de papier et conservés dans un endroit froid. La hausse inévitable de la température raccourcira leur durée de conservation.
Ne pas oublier d'utiliser ces aliments dans une période de temps relativement courte.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil régulièrement avec de l'eau tiède. Ajoutez au besoin un produit nettoyant neutre ou spécial congélateur dans l'eau. Nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon doux. Essuyez les parties nettoyées avec un chiffon imbibé d'eau claire, puis séchez-les soigneusement.
- Ne passez pas une quelconque partie du congélateur au lave-vaisselle. Cela pourrait l'endommager.

ENTRETIEN

- Séchez l'intérieur de l'appareil. Ne rallumez pas l'appareil avant que les joints de la porte soient parfaitement secs. Allumez l'appareil en réglant le thermostat sur la température la plus basse. Après 24 heures, réglez le thermostat sur la température normale.
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux.
- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération à l'arrière de l'appareil avec un aspirateur ou une brosse.



Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, éteignez-le avec le bouton correspondant, puis débranchez-le de l'alimentation secteur. Videz, dégivrez et nettoyez l'appareil, puis laissez la porte entrouverte.

Nettoyage du distributeur d'eau et de glace



Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant avant de commencer à nettoyer le distributeur d'eau et de glace.



Si vous utilisez régulièrement le distributeur d'eau et de glace, vous devez vider le bac de récupération avec un chiffon sec.

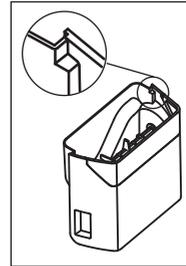
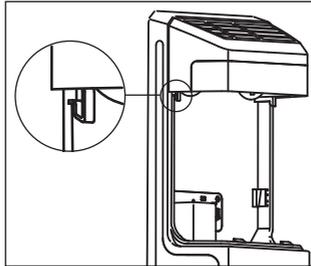
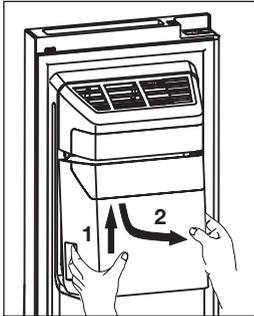


Retrait et nettoyage du réservoir à glace

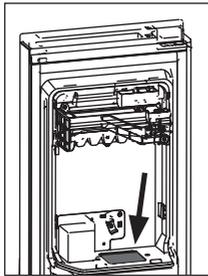


Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant.

1. Soulevez légèrement le réservoir.
2. Retirez-le des supports avec un mouvement vers le bas.



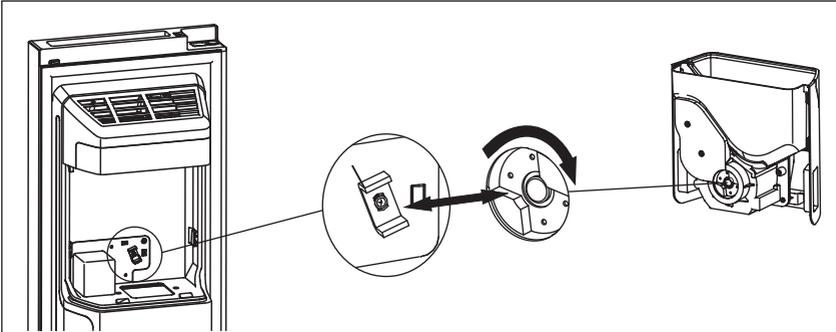
3. Retirez le couvercle de la machine à glaçons si vous souhaitez la nettoyer également.
4. Vérifiez que la sortie n'est pas bloquée par de la glace (voir flèche).



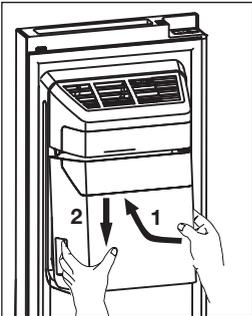
5. Nettoyez les pièces à l'eau et séchez-les bien.
6. Remettez le couvercle en place.

ENTRETIEN

7. Avant de remettre le réservoir à glace, vérifiez que les deux connexions sont dans le bon angle pour qu'elles s'alignent correctement. Si ce n'est pas le cas, tournez la connexion du réservoir de glace dans le bon angle afin qu'elle soit alignée avec la connexion du moteur.



8. Remettez le réservoir à glace dans les supports.



PROBLÈMES

Tableau des problèmes

En cas de doutes quant au bon fonctionnement de votre appareil, n'en déduisez pas systématiquement qu'il est défectueux. Nous vous recommandons dans tous les cas de vérifier les points figurant dans le tableau suivant.

Problème	Cause possible	Solution
Lors de la première utilisation, l'appareil diffuse une légère odeur.	Nouvel appareil.	Cette odeur est normale et disparaîtra au fur et à mesure du refroidissement de l'appareil.
L'appareil ne fait rien ; l'éclairage ne s'allume pas.	La prise n'est pas branchée sur le secteur.	Branchez la prise sur le secteur.
La température à l'intérieur du réfrigérateur est trop élevée ou trop basse.	Mauvais réglage du thermostat.	Régalez correctement le thermostat.
	Les joints de la porte sont sales ou endommagés.	Nettoyez les joints ; s'ils sont endommagés, contactez le service après-vente.
L'appareil fait du bruit.	Positionnement incorrect des aliments dans le réfrigérateur (ou le congélateur).	Placez les aliments de manière adéquate dans le réfrigérateur ou le congélateur.
	Un objet est posé contre l'appareil.	Enlevez l'objet.
Dysfonctionnement de éclairage LED.	Éclairage LED défectueuse.	Faites appel à un technicien du service après-vente. N'essayez pas de réparer l'éclairage LED vous-même.
Formation excessive de glace dans le congélateur.	La porte a été ouverte trop longtemps.	Vérifiez si la porte est bien fermée.
	La porte ne ferme pas correctement.	
	La porte ne ferme pas correctement (le joint est encrassé, la porte présente un défaut d'alignement ou le joint est endommagé, etc.).	Vérifiez si la porte est bien fermée. Dégivrez le compartiment pour denrées congelées pour éliminer le givre.
« dr » s'affiche à l'écran.	La porte a été ouverte trop longtemps.	Vérifiez si la porte est bien fermée.

PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Le distributeur d'eau et de glace ne fonctionne pas.	Le filtre à eau n'a pas été positionné correctement.	Assurez-vous que le filtre à eau est correctement positionné.
	Le filtre à eau est bouché.	Remplacez le filtre à eau.
	Le tuyau d'alimentation en eau est obstrué ou plié.	Assurez-vous que le tuyau d'alimentation en eau est décoincé et libre de toute obstruction.
	L'eau dans le tuyau d'alimentation est gelée.	Réglez l'appareil à une température plus élevée.
	Le robinet d'eau n'est pas ouvert.	Ouvrez le robinet.
Aucune glace ne sort du distributeur.	La machine à glaçons est éteinte.	Allumez la machine à glaçons.
	Il y a de la glace dans la sortie.	Retirez la glace de la sortie.
	La glace dans le réservoir a commencé à s'agglutiner.	Retirez la glace du réservoir à glace.
De l'eau coule sur le sol.	L'appareil a été éteint pendant trop longtemps et la glace dans le réservoir a fondu.	Retirez toute la glace du réservoir si vous avez l'intention d'éteindre l'appareil pendant une période prolongée.



Avertissement

Il est normal que le circuit de réfrigération produise des bruits de gargouillement ou de dilatation.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez le service après-vente. Vous devrez alors indiquer le type, le modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou l'étiquette située à l'intérieur de l'appareil.

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux durables. Il doit être mis au rebut de manière responsable à la fin de son cycle de service. Prenez contact avec les autorités locales pour en savoir plus sur la manière de procéder.



Consultez également le chapitre « Mise au rebut » dans les consignes de sécurité.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Il est susceptible de contenir les matériaux suivants :

- carton,
- film de polyéthylène (PE),
- polystyrène exempt de CFC (mousse PS rigide).

Éliminez ces matériaux de manière responsable et conformément aux réglementations locales en vigueur.



Cet appareil porte le symbole d'une poubelle barrée d'une croix afin d'attirer votre attention sur le tri sélectif et la nécessité d'éliminer les appareils ménagers domestiques séparément des ordures ménagères. Cela signifie que l'appareil ne peut pas être mis au rebut avec les déchets ménagers non sujets au tri sélectif à la fin de son cycle de vie. Cet appareil doit être déposé dans un centre municipal spécial de collecte et de tri des déchets, ou chez un revendeur assurant ce service.

La collecte et la mise au rebut séparées des appareils ménagers évitent les conséquences néfastes pour la santé et l'environnement. Cela permet de récupérer et de recycler les matériaux constitutifs de l'appareil afin de réaliser des économies substantielles d'énergie et de matières brutes.



Déclaration de conformité

Nous déclarons par la présente que nos produits satisfont aux directives, réglementations et exigences européennes en vigueur ainsi qu'aux exigences mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.

INHALT

Ihr Kühlschrank

Einführung	4
Link zur EU EPREL-Datenbank	4

Sicherheitshinweise 5

Vor der ersten Verwendung des Geräts

Vor der ersten Verwendung des Geräts	11
Energiesparhinweise	11

Installation und Anschluss

Auswählen eines geeigneten Standorts	13
Installieren des Wasserfilters und Anschließen der Wasserschläuche	15
Den Wasserschlauch an den Kühlschrank anschließen	17
Anschließen des Geräts	17
Einstellung der Tür(en)	18

Beschreibung des Geräts

Gerät	19
-------	----

Bedienung des Geräts

Bedienfeld	20
Kindersicherung	21
Einstellen der Temperatur	21
Intensivkühlung	21
Schnellgefrieren	22
ECO-Funktion	23
Urlaubsfunktion	24
Alarm „Tür offen“	24
Wasser- und Eisspender	25
Ausschalten des Eisbereiters	26

Lagern und Einfrieren von Lebensmitteln

Empfohlene Verteilung	27
Verderben von Lebensmitteln vermeiden	28
Lagern frischer Lebensmittel im Kühlschrank	28
Einfrieren von Lebensmitteln im Gefrierschrank	29
Auftauen von Gefriergut	30

Pflege

Abtauen des Geräts	32
Gerät reinigen	32
Reinigen des Wasser- und Eispenders	33
Entfernen und Reinigen des Eisbehälters	34

Störungen

Störungstabelle	36
-----------------	----

Umweltschutz

Entsorgung von Gerät und Verpackung	38
-------------------------------------	----

Verwendete Piktogramme



Wichtiger Hinweis



Tipp



Warnung; Brandgefahr / brennbare Materialien

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Etna-Kühl-/Gefrierkombi. Bei der Entwicklung dieses Produkts stand optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt.

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie das Gerät optimal verwenden. Sie enthält Informationen zur Bedienung sowie Hintergrundinformationen zur Funktionsweise.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und heben Sie diese zum späteren Nachlesen gut auf.

Link zur EU EPREL-Datenbank

Der QR-Code auf dem Energielabel, das sich am Gerät befindet, enthält einen Weblink zur Registrierung dieses Geräts in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie das Energielabel als Referenz zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf.

In der EU EPREL-Datenbank finden Sie Informationen über die Leistung des Produkts, die Sie über den Link <https://eprel.ec.europa.eu> aufrufen können und dann den Modellnamen sowie die Produktnummer eingeben, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden.

Ausführlichere Informationen über das Energielabel finden Sie unter www.theenergylabel.eu.

Vor Installation und Inbetriebnahme des Geräts mitgelieferte Anweisungen sorgfältig durchlesen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden und Verletzungen infolge fehlerhafter Installation oder Nutzung. Heben Sie alle Anweisungen zum späteren Nachlesen gut auf.

Kinder und schutzbedürftige Personen

- Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch hilfsbedürftige Personen, Kleinkinder oder Personen ohne entsprechende Erfahrung/Kenntnisse geeignet. Solche Personen müssen beim Gebrauch des Geräts kompetent beaufsichtigt werden oder von der Aufsichtsperson in der sicheren Bedienung des Geräts unterwiesen werden.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie Kinder davon fern.
- Kinder dürfen Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen am Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener durchführen.
- Verpackungsmaterialien von Kindern fern halten.

Nur für den europäischen Markt

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Geräts angemessen unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie Kinder davon fern.
- Kinder dürfen Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen am Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener durchführen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Leuchtmittel in diesem Haushaltsgerät sind ausschließlich für die Beleuchtung dieses Geräts ausgelegt. Sie sind nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- **WARNUNG!** Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in vergleichbaren Umgebungen vorgesehen, zum Beispiel:
 - Teeküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Gästezimmer in Hotels und anderen Übernachtungseinrichtungen
 - Frühstückspensionen
 - Catering und ähnliche Anwendungen, die kein Einzelhandel sind
- **WARNUNG!** Halten Sie Fremdkörper von den Lüftungsöffnungen, vom Gehäuse des Geräts und von den inneren Komponenten fern.
- **WARNUNG!** Beim Abtauen keine mechanischen Hilfsmittel verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen!
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte im Innenraum des Geräts verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- **WARNUNG!** Reinigen Sie das Gerät nicht mit Hochdruck- oder Dampfstrahlreiniger.
- **WARNUNG!** Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten weichen Tuch. Ausschließlich Neutralreiniger verwenden. Keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Lösungsmittel oder Metallobjekte verwenden.
- **WARNUNG!** Im Gerät keine Explosivstoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel lagern.
- **WARNUNG!** Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder Elektrikern ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

Einbau

- **WARNUNG!** Dieses Gerät darf nur von einem anerkannten Installateur angeschlossen werden!
- Alle Verpackungsteile entfernen.
- Wenn Gerät beschädigt sein sollte: Gerät nicht installieren und nicht in Betrieb nehmen.
- Mitgelieferte Installationsanweisungen befolgen.
- Das Gerät ist schwer! Berücksichtigen Sie dies, wenn Sie das Gerät bewegen. Immer Schutzhandschuhe tragen!
- Rund um das Gerät muss ausreichend Platz für Luftzirkulation bleiben.
- Lassen Sie das Gerät nach der Lieferung mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es mit der Stromversorgung verbinden. So lassen Sie dem Öl ausreichend Zeit, zurück in den Kompressor zu fließen.
- Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, Radiatoren, Kochgeräten, Öfen oder Kochfeldern installieren.
- Gerät von direktem Sonnenlicht fernhalten.
- Gerät nicht in Bereichen mit zu viel Hitze oder Feuchtigkeit wie Heizungsräumen, Garagen oder Weinkellern installieren.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, Vorderkante anheben, um Kratzer auf dem Fußboden zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Beim Aufstellen darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt wird.

Elektroanschluss

- **WARNUNG!** Gefahr eines Brandes und eines elektrischen Schlages!
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Elektroarbeiten müssen von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzstromversorgung mit den Spannungsangaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Die Steckdose muss fehlerfrei installiert und stoßgeschützt sein.
- Keine Verlängerungskabel verwenden. Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.
- Elektrische Komponenten nicht beschädigen (Steckdose, Netzkabel, Kompressor). Reparaturen und Änderungen an elektrischen Komponenten dürfen nur vom Kundendienst oder von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Das Netzkabel muss stets tiefer liegen als die Steckdose.
- Installation erst vollständig abschließen, danach Stecker in die Steckdose stecken. Achten Sie darauf, dass die Steckdose auch nach der Installation zugänglich sein muss.
- Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel!
- **WARNUNG!** Keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungen hinter dem Gerät platzieren.
- Wenn ein stationäres Gerät kein Steckeranschlusskabel und keine anderen Vorrichtungen zur allpoligen Kontakttrennung hat (Überspannungskategorie III), muss im festen Abschlusskabel eine Trennvorrichtung nach den geltenden Vorschriften installiert sein. Erfüllt wird diese Anforderung durch Verwendung eines allpoligen Schalters in der Zuleitung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm.

Verwendung

- **WARNUNG!** Gefahr durch Verletzungen, Verbrennungen, elektrischen Schlag und Feuer.
- Gerät nicht modifizieren!
- Keine Elektrogeräte in das Gerät stellen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller dafür empfohlen werden, zum Beispiel keine Eismaschinen usw.
- Kältemittelkreislauf nicht beschädigen. Der Kreislauf enthält Isobuten (R600a), ein vergleichsweise umweltfreundliches Erdgas. Dieses Gas ist brennbar.
- Falls der Kältemittelkreislauf beschädigt ist, offenes Feuer und Zündquellen im Raum vermeiden. Raum lüften.
- Heiße Gegenstände von den Kunststoffteilen des Geräts fernhalten.
- Im Gerät keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten lagern.
- Brennbar Produkte und Objekte, die mit brennbaren Flüssigkeiten benetzt sind, vom Gerät fernhalten.
- Kompressor und Kondensator nicht berühren. Beide Komponenten sind heiß.

Pflege und Reinigung

- **WARNUNG!** Gefahr von Personen- und Sachschäden.
- Gerät ausschalten und durch Ziehen des Steckers von der Stromversorgung trennen, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.
- Das Gerät enthält in seiner Kühleinheit Kohlenwasserstoffe. Wartung und Befüllung dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.
- Ablauf des Geräts regelmäßig prüfen und bei Bedarf reinigen. Ist der Ablauf blockiert, sammelt sich Wasser auf dem Geräteboden.

Entsorgung

- **WARNUNG!** Verletzungsgefahr und Gefahr durch Ersticken.
- Gerät vom Stromnetz trennen.
- Netzkabel abschneiden und entsorgen.
- Tür des Geräts abmontieren, um sicherzustellen, dass sich keine Kinder und Haustiere im Gerät einschließen.
- Der Kältemittelkreislauf und die Isoliermaterialien dieses Geräts sind unschädlich für die Ozonschicht.
- Der Isolierschaum enthält brennbares Gas. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Geräts erhalten Sie von den kommunalen Behörden.
- Achten Sie besonders darauf, den Teil der Kühleinheit neben dem Wärmeübertrager nicht zu beschädigen.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DES GERÄTS

Vor der ersten Verwendung des Geräts

Lesen Sie die vollständigen Anweisungen für die korrekte und sichere Verwendung des Geräts, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Weil die mitgelieferte Dokumentation für mehrere unterschiedliche Typen und Modelle gleichzeitig konzipiert ist, lässt sich im Einzelfall nicht ausschließen, dass sich bestimmte Anweisungen auf Einstellungen oder Teile beziehen, die an Ihrem Gerät nicht vorhanden sind. Heben Sie alle Anweisungen und Bedienungsanleitungen zum späteren Nachlesen auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, legen Sie die vollständige Dokumentation bei.

Prüfen Sie das Gerät auf Schäden und/oder Unregelmäßigkeiten. Ist das Gerät beschädigt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Lassen Sie das Gerät nach der Lieferung mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Dadurch werden Störungen infolge des Transports des Geräts verhindert.

Reinigen Sie vor der erstmaligen Inbetriebnahme das Innere des Geräts sowie alles interne Zubehör mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Gereinigte Teile mit einem Tuch reinigen, das mit klarem Wasser angefeuchtet ist. Anschließend gründlich trocknen.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, warten Sie, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät legen.

Energiesparhinweise

- Installieren Sie das Gerät gemäß der Bedienungsanleitung.
- Gerätetür nicht weiter als nötig öffnen.
- Belüftungsöffnungen nicht abdecken.
- Türdichtungen, die beschädigt sind oder nicht mehr richtig dicht halten, so schnell wie möglich austauschen.
- Lebensmittel in gut verschlossenen Behältern oder anderen geeigneten Verpackungen lagern.
- Lassen Sie Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Lebensmittel zum Abtauen in den Kühlraum legen.
- Konventionellen Gefrierschrank abtauen, wenn sich auf den Innenflächen eine 2 bis 3 mm dicke Eisschicht gebildet hat.
- Fächer im Kühlraum in gleichmäßigen Abständen anordnen.
Lebensmittel so platzieren, dass die Luft innerhalb des Geräts frei zirkulieren kann (siehe Empfehlungen in der Bedienungsanleitung zur Platzierung von Lebensmitteln).

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DES GERÄTS

- Ist das Gerät mit einem Ventilator ausgestattet, halten Sie die Ventilationsöffnungen frei.
- Je niedriger Sie die Temperatur einstellen, desto höher ist der Stromverbrauch.
- Hohe Umgebungstemperaturen wirken sich nachteilig auf den Energieverbrauch aus. Dasselbe gilt für direktes Sonnenlicht sowie andere Wärmequellen in der Umgebung des Geräts.
- Achten Sie auf ausreichend freien Platz um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Der Kondensator an der Rückwand des Geräts muss stets sauber und frei von Staub und Fremdkörpern gehalten werden.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Auswählen eines geeigneten Standorts

- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.
- Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Gaskoch an, Heizler oder Boilern. Gerät keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich für das Gerät hängt von der Klimaklasse des Geräts ab, die auf dem Typenschild angegeben ist.

Beschreibung	Klasse	Umgebungstemperaturbereich °C	Relative Feuchtigkeit
Erweiterte gemäßigte Zone	SN	+10 bis +32	≤ 75%
Gemäßigte Zone	N	+16 bis +32	
Subtropische Zone	ST	+16 bis +38	
Tropische Zone	T	+16 bis +43	



Gerät nicht in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur unter die niedrigsten zulässige Umgebungstemperatur fallen kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu Funktionsstörungen kommen.



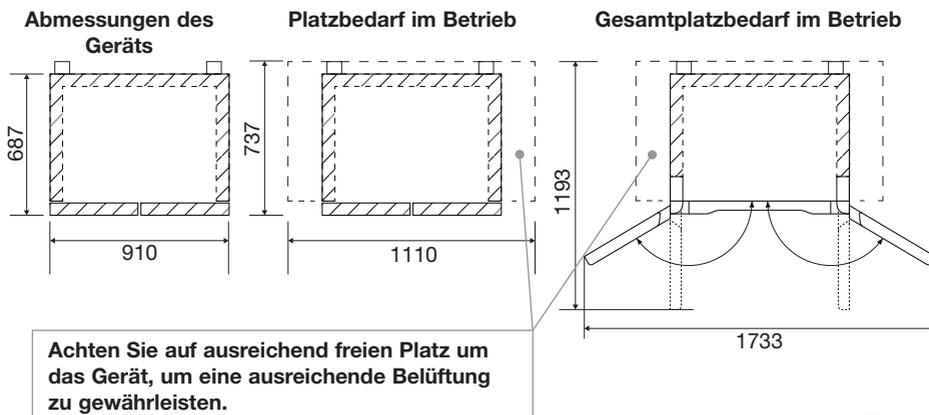
Gerät nicht in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur unter +5 °C fallen kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu Schäden am Gerät kommen.



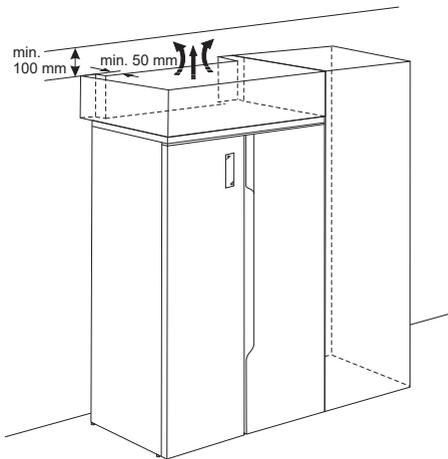
Das Gerät eignet sich nicht für den Einsatz im Freien. Es darf keinem Niederschlag ausgesetzt werden.



Stellen Sie das Gerät in einem Raum mit ausreichend Luftvolumen auf. Im Raum muss sich ein Luftvolumen von mindestens 1 m³ pro 8 Gramm Kühlmittel befinden. Die Kühlmittelmenge im Gerät ist auf dem Typenschild im Innenbereich des Geräts angegeben.



INSTALLATION UND ANSCHLUSS



- Achten Sie stets auf einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen dem Gerät und Elektro- oder Gaskochern. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 30 cm zu Radiatoren und Heizgeräten ein. Können diese Abstände nicht eingehalten werden, müssen zusätzliche Isolierplatten installiert werden.
- Der Stecker des Geräts muss auch nach der endgültigen Aufstellung jederzeit zugänglich sein.
- Der Luftauslass des Gerätes befindet sich an der Oberseite. Luftauslass unter keinen Umständen blockieren. Bei Nichtbeachtung kann es zu Schäden am Gerät kommen.
- Zum Transportieren und Installieren des Geräts sind zwei Personen erforderlich.
- Gehen Sie beim Bewegen des Geräts vorsichtig vor, um Beschädigungen des Fußbodens vorzubeugen.
- Achten Sie darauf, während der Installation mit dem Gerät nicht das Netzanschlusskabel zu beschädigen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche auf.
- Um ein automatisches Schließen der Gerätetür zu ermöglichen, drehen Sie die Nivellierfüße so, dass der vordere Teil des Geräts um ca. 10 mm oder 0,5 ° höher liegt als der hintere.



Die Rollen sind nicht lenkbar, deshalb kann das Gerät nur vor- und rückwärts bewegt werden. Der Versuch, das Gerät seitlich zu bewegen, kann zu Schäden an den Rollen und am Fußboden führen.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Installieren des Wasserfilters und Anschließen der Wasserschläuche



Der Wasserfilter muss an einer Wand montiert werden, wo er einfach ausgetauscht werden kann. Er darf nicht an der Wand hinter dem Kühlschrank montiert werden. Installieren Sie den Wasserfilter niemals am Kühlschrank selbst!

1. Bestimmen Sie den richtigen Ort für den Wasserfilter.
2. Bestimmen Sie den Abstand zwischen dem Filter und dem Wasserhahn sowie den Abstand vom Filter zum Kühlschrank.
3. Schneiden Sie die richtigen Längen vom mitgelieferten Wasserschlauch ab.

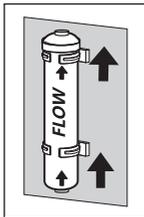
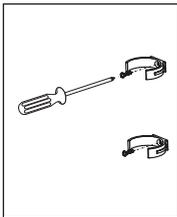


Die Länge des Wasserschlauchs darf 5 Meter nicht überschreiten, ansonsten ist der Wasserdruck zu gering. Versuchen Sie, ein übermäßiges Biegen des Wasserschlauchs zu vermeiden.



Schneiden Sie den Wasserschlauch gerade ab. Ein schräg abgeschnittener Wasserschlauch kann undicht werden.

4. Montieren Sie die Filterhalterungen mit einem Schraubendreher senkrecht an der Wand und bringen Sie den Wasserfilter an.



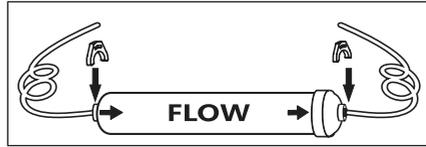
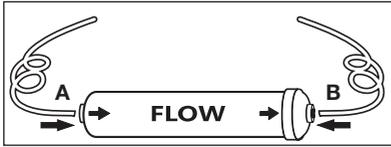
Beachten Sie die Durchflussrichtung am Filter.

5. Entfernen Sie die beiden Halterungsklammern, jeweils eine an jedem Ende des Wasserfilters.
6. Entfernen Sie die beiden Stopfen, jeweils einer an jedem Ende des Wasserfilters.

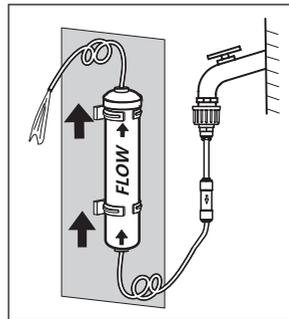
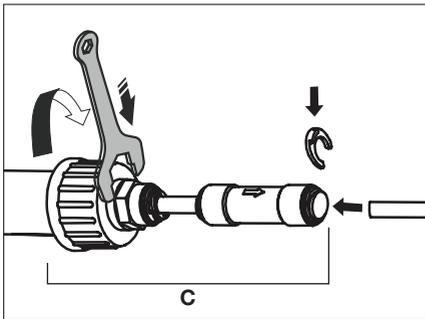


INSTALLATION UND ANSCHLUSS

7. Führen Sie die Wasserschläuche möglichst weit in den Einlass (A) und den Auslass (B) des Wasserfilters und bringen Sie die Halteklammern wieder an.



8. Schrauben Sie Rückflussschutzeinheit C auf den Wasserhahn.
9. Stecken Sie das andere Ende des Wasserschlauchs, der mit dem Einlass des Wasserfilters verbunden ist, in Rückflussschutzeinheit C und sichern Sie ihn mit der Halteklammer.
10. Öffnen Sie den Wasserhahn und kontrollieren Sie, ob alles dicht ist. Wenn eine Undichtigkeit auftritt, wiederholen Sie die Schritte 7, 8 und 9. Wenn die Undichtigkeit bestehen bleibt, empfehlen wir Ihnen, sich an das Service Center zu wenden.
11. Spülen Sie den Wasserfilter für fünf Minuten. Schließen Sie den Wasserhahn wieder.

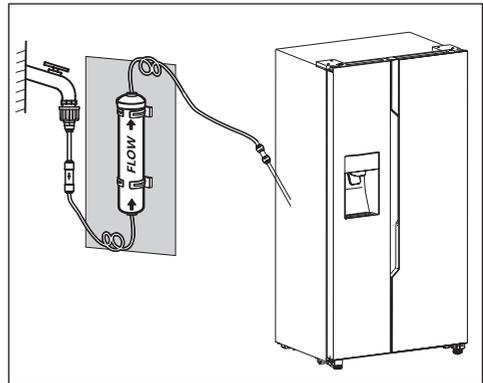
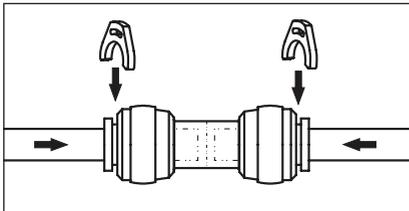


Die Installation und Verwendung der Wasserversorgung ist nicht von der Herstellergarantie für den Kühl-/Gefrierschrank oder den Eisbereiter abgedeckt. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Dadurch wird die Gefahr eines Wasserschadens verringert.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Den Wasserschlauch an den Kühlschrank anschließen

1. Stecken Sie das andere Ende des Wasserschlauchs, der mit dem Einlass des Wasserfilters verbunden ist, bis zum Anschlag in den Anschluss.
2. Stecken Sie den Wasserschlauch vom Kühlschrank bis zum Anschlag in das andere Ende des Anschlusses.
3. Bringen Sie an jedem Ende eine Halteklammer an.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn und kontrollieren Sie, ob alles dicht ist. Wenn eine Undichtigkeit auftritt, wiederholen Sie die Schritte 1, 2 und 3. Wenn die Undichtigkeit bestehen bleibt, empfehlen wir Ihnen, sich an das Service Center zu wenden.



Anschließen des Geräts

- Schließen Sie das Netzanschlusskabel an das Stromnetz an. Die Steckdose muss geerdet sein. Nennspannung und Netzfrequenz für das Gerät sind auf dem Typenschild angegeben.
- Das Gerät muss entsprechend den gesetzlichen Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen und geerdet werden. Das Gerät toleriert Schwankungen der Netzspannung von maximal $\pm 6\%$.



Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, ziehen Sie den Netzstecker. Gerät entleeren, abtauen, und reinigen. Die Tür(en) einen Spalt geöffnet lassen.



Gefahr durch Erfrierungen

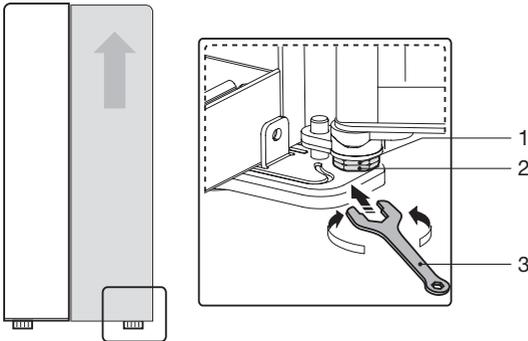
Um Erfrierungen zu verhindern, Gefriergut niemals in den Mund nehmen und niemals berühren.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS



Bei einem Defekt oder Stromausfall das Gefrierfach nicht öffnen, es sei denn, das Gerät war länger als die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Zeit (Temperaturanstiegszeit) außer Betrieb. Nach dieser Zeit müssen die gefrorenen Lebensmittel unverzüglich verbraucht oder ausreichend gekühlt werden, zum Beispiel durch Umlagerung in einen anderen Gefrierschrank.

Einstellung der Tür(en)



- Wenn die Türen oben und unten nicht korrekt ausgerichtet sind, kann die rechte Tür durch Drehen der Schraube (1) am unteren Scharnier mit einem Maulschlüssel (3) eingestellt werden.
- Durch Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn wird die Tür angehoben. Sichern Sie die Schraube (1) nach dem Einstellen mit der Mutter (2).

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Gerät

Dieses Handbuch deckt verschiedene Modelle ab. Bestimmte Optionen oder Zubehörteile sind unter Umständen für Ihr Gerät nicht verfügbar.



Gefrierschrank

1. Innenbeleuchtung
2. Eisbereiter
3. Eisbehälter
4. Einlegeboden
5. Türablage ✖ ✖ ✖ ✖
6. Gefrierraum-Schublade
7. Türablage ✖ ✖

Kühlschrank

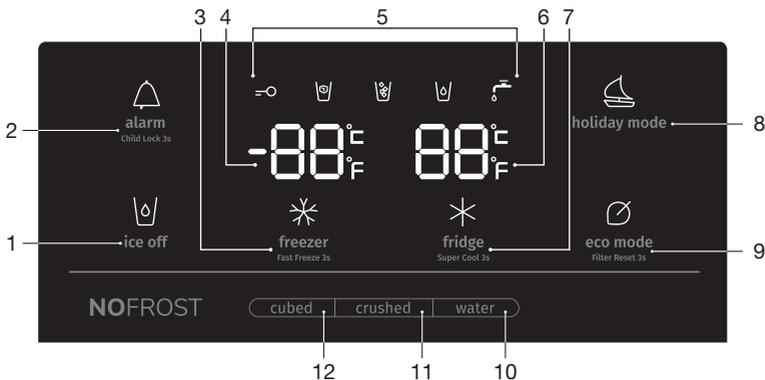
8. Innenbeleuchtung
9. Türablage
10. Einlegeboden
11. Gemüseschublade
12. Nivellierfüße
13. Wasser- und Eisspender

✓ Beste Position für das Einfrieren frischer Lebensmittel.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Bedienfeld

Das Bedienfeld befindet sich an der Tür des Gefrierschranks des SBS-Kühlschranks. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung der Piktogramme auf. Die Beleuchtung schaltet sich nach 60 Sekunden ab, wenn keine Tasten betätigt werden und die Tür geschlossen bleibt. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich jedes Mal wieder ein, wenn die Tür geöffnet oder eine Taste berührt wird.



1. Eisbereiterknopf
2. Alarm-/Kindersicherungstaste
3. Temperatureinstelltaste (Gefrierraum) und Schnellgefrieren
4. Anzeige der eingestellten Temperatur (Gefrierraum)
5. Piktogramme
 - Kindersicherung/Eiswürfel/zerkleinertes Eis/Wasser/Wasserfilter
6. Anzeige der eingestellten Temperatur (Kühlraum)
7. Temperatureinstelltaste (Kühlraum) und Intensivkühlung
8. Urlaubsfunktionstaste
9. ECO-Taste
10. Wassertaste
11. Crushed-Taste (zerkleinertes Eis)
12. Cubed-Taste (Eiswürfel)



Empfohlene Temperaturen: 4 °C für den Kühlschrank, -18 °C für das Gefrierfach.



Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, das Gerät ist ausgeschaltet.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Kindersicherung

Diese Funktion können Sie aktivieren, um unerwünschte Änderungen der Geräteeinstellungen zu verhindern. Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten gesperrt.

- Wenn das Kindersicherung-Piktogramm leuchtet, sind alle Tasten gesperrt.
- Durch Drücken der Alarm-/Kindersicherungstaste für drei Sekunden, entriegelt die Tasten.



Wenn 20 Sekunden lang keine Tasten betätigt werden, wird die Kindersicherung wieder aktiviert.

Einstellen der Temperatur

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld; Drücken Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste für drei Sekunden.
2. Berühren Sie (mehrmals) die Temperatureinsteltaste (Kühlraum oder Gefrierraum), um die Temperatur einzustellen.

- ▷ Die Temperatur des Kühlschranks wird wie folgt eingestellt:

5 → 4 → 3 → 2 → 8 → 7 → 6 (°C)
↑
└──────────────────┘

- ▷ Die Temperatur des Gefrierschranks wird wie folgt eingestellt:

-18 → -19 → -20...-23 → -24 → -14 → -15 → -16 → -17 (°C)
↑
└──────────────────────────────────┘

Intensivkühlung

Dieses Gerät ist mit einer Intensivkühlung ausgestattet. Mit dieser Funktion wird die Temperatur im Kühlraum so schnell wie möglich abgesenkt. Dies ist ideal für das Kühlen von Produkten, die gerade frisch in den Kühlschrank eingelegt wurden. Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie sehr viele Lebensmittel in das Gerät einlegen.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Aktivierung/Deaktivierung der Intensivkühlung-Funktion

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld; Drücken Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste für drei Sekunden.
2. Berühren Sie die Temperatureinstelltaste (Kühlraum) 3 Sekunden lang, bis das Intensivkühlung Piktogramm und die Temperatur 2 °C leuchten.
 - Die Funktion ist nun eingeschaltet.
3. Berühren Sie die Temperatureinstelltaste (Kühlraum) 3 Sekunden lang, bis das Intensivkühlung Piktogramm nicht mehr leuchtet.
 - Die Funktion ist wieder abgeschaltet.



Die Intensivkühlung wird nach ca. drei Stunden automatisch abgeschaltet, wenn sie nicht zuvor manuell abgeschaltet wird.



Wenn Sie bei aktivierter Intensivkühlung die ECO- oder Urlaubsfunktion auswählen, wird die Intensivkühlung sofort deaktiviert.

Schnellgefrieren

Dieses Gerät ist mit einer Funktion zum Schnellgefrieren ausgestattet. Mit dieser Funktion wird die Temperatur im Gefrierraum so schnell wie möglich abgesenkt. Aktivieren Sie die Funktion 24 Stunden, bevor Sie eine größere Menge Lebensmittel einfrieren möchten.

Aktivierung/Deaktivierung der Schnellgefrier-Funktion

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld; Drücken Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste für drei Sekunden.
2. Berühren Sie die Temperatureinstelltaste (Gefrierraum) 3 Sekunden lang, bis das Schnellgefrieren Piktogramm und die Temperatur -24 °C leuchten.
 - Die Funktion ist nun eingeschaltet.
3. Berühren Sie die Temperatureinstelltaste (Gefrierraum) 3 Sekunden lang, bis das Schnellgefrieren Piktogramm nicht mehr leuchtet.
 - Die Funktion ist wieder abgeschaltet.



Die Schnellgefrierfunktion wird (nach ca. einem 1 Tag) automatisch abgeschaltet, wenn sie nicht zuvor manuell abgeschaltet wird.



Wenn Sie bei aktiviertem Schnellgefrieren die ECO- oder Urlaubsfunktion auswählen, wird das Schnellgefrieren sofort deaktiviert.

ECO-Funktion

Dieses Gerät ist mit der Funktion „ECO“ ausgestattet. Die ECO-Funktion bleibt zeitlich unbegrenzt aktiviert, solange sie nicht manuell deaktiviert wird.

Aktivierung/Deaktivierung der ECO-Funktion

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld; Drücken Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste für drei Sekunden.
1. Tippen Sie auf die ECO-Taste.
 - ▷ Das Piktogramm ist beleuchtet.
 - ▷ Die Temperaturen -17 °C und 6 °C werden angezeigt.
 - ▷ Die Funktion ist nun eingeschaltet.
2. Tippen Sie auf die ECO-Taste.
 - ▷ Das Piktogramm erlischt.
 - ▷ Die Funktion ist wieder abgeschaltet.
 - ▷ Die Temperatur kehrt zur letzten Temperatureinstellung zurück.



Die ECO-Funktion ist nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel oder zum Herstellen von Eiswürfeln geeignet.



Hinweis!

Durch Aktivieren der ECO-Funktion werden die Funktionen Intensivkühlung und Schnellgefrieren deaktiviert.



Die Haltbarkeit von Lebensmittel kann sich verkürzen, wenn die ECO-Funktion eingeschaltet ist.



Aktivieren Sie die ECO-Funktion nicht, wenn Sie frische Lebensmittel einfrieren.



Wenn Sie die Temperatur einstellen, während die ECO-Funktion aktiviert ist, wird die ECO-Funktion sofort ausgeschaltet.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Urlaubsfunktion

Dieses Gerät ist mit der Funktion „Urlaub“ ausgestattet. Wenn Sie längere Zeit nicht da sind, können Sie diese Funktion aktivieren. Die Temperatur des Kühlschranks wird automatisch auf 15 °C und die Temperatur des Gefrierschranks auf -18 °C eingestellt.



Bewahren Sie während dieser Zeit keine Lebensmittel im Kühlschrank auf.

Aktivierung/Deaktivierung der Urlaubsfunktion

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld; Drücken Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste für drei Sekunden.
2. Drücken Sie die Urlaubsfunktionstaste.
 - Das Piktogramm ist beleuchtet.
 - Die Temperaturen -18 °C (Gefrierfach) und „—“ (Kühlfach) werden angezeigt.
 - Die Funktion ist nun eingeschaltet.
3. Drücken Sie die Urlaubsfunktionstaste.
 - Das Piktogramm erlischt.
 - Die Funktion ist wieder abgeschaltet.



Hinweis!

Durch Aktivieren der Urlaubsfunktion werden die Funktionen Intensivkühlung und Schnellgefrieren deaktiviert.



Wenn die Urlaubsfunktion aktiviert ist, schaltet sich der Eisspender automatisch ab.

Alarm „Tür offen“

Steht eine Gerätetür zu lange offen, wird ein Tonsignal wiedergegeben und auf der Anzeige wird „dr“ angezeigt.

Stoppen des Alarms

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld; Drücken Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste für drei Sekunden.
2. Drücken Sie erneut die Alarm-/Kindersicherungstaste.
 - Der Alarm verstummt. Das Piktogramm bleibt beleuchtet.



Sofortiges Schließen der Tür schaltet den Alarm ebenfalls aus.



Ist die Gerätetür nach 10 Minuten noch immer geöffnet, wird der Alarm automatisch beendet.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Wasser- und Eisspender



Reinigen Sie den Wasser- und Eisspender, bevor Sie diese erstmals benutzen (siehe „Wartung“).



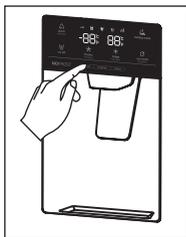
Wenn die Kindersicherung aktiviert oder die Tür geöffnet ist, funktioniert der Spender nicht.



Anmerkung

Wenn das Piktogramm Wasserfilter leuchtet, muss der Wasserfilter ausgetauscht werden. Bestellen Sie im Service Center einen neuen Wasserfilter. Stellen Sie sicher, dass es sich um den richtigen Typ Wasserfilter für Ihr Gerät handelt. Setzen Sie den neuen Wasserfilter ein (siehe „Installation und Anschluss“). Schalten Sie das Piktogramm aus, indem Sie die ECO-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten.

3. Drücken Sie die Wassertaste, die Crushed-Taste (zerkleinertes Eis) oder die Cubed-Taste (Eiswürfel).
 - Das Piktogramm ist beleuchtet.
4. Stellen Sie Ihr Glas unter die Wasser- und Eisausgabe und drücken Sie vorsichtig mit dem Glas gegen den Hebel. Achten Sie darauf, dass das Glas richtig unter dem Spender ist, damit das Wasser nicht daneben spritzt oder das Eis nicht herausfällt.



Wenn Sie die Cubed-Taste nach der Crushed-Taste drücken, kann eine kleine Menge Eis in Ihr Glas fallen.



Wenn Sie kein Eis benötigen, können Sie den Eisbereiter ausschalten, um Wasser und Energie zu sparen.



Wenn Eiswürfel in den Behälter fallen, ist es normal, dass Geräusche zu hören sind.



Die erste Charge von Eiswürfeln nach der Installation kann klein sein, weil Luft in die Wasserleitung gelangt ist. Bei normalem Gebrauch wird die gesamte Luft entfernt. Wenn die Eiswürfel immer noch klein sind, kontrollieren Sie, ob das Wasser in der Leitung zirkuliert und ob der Wasserdruck hoch ist.

BEDIENUNG DES GERÄTS



Wenn das Gerät für einen zu langen Zeitraum ausgeschaltet wird, schmilzt das Eis im Behälter und Wasser läuft auf den Boden. Um dies zu vermeiden, müssen Sie das gesamte Eis aus dem Behälter entfernen (siehe „Wartung“).



Wenn kein Eis aus dem Spender kommt, kontrollieren Sie, ob Eis im Auslass steckengeblieben ist und entfernen Sie es gegebenenfalls. Oder kontrollieren Sie, ob sich Eiswürfel im Behälter verklumpt haben und entfernen Sie diese (siehe „Wartung“). Wenn Sie über einen längeren Zeitraum kein Eis aus dem Spender entnehmen, kann das Eis im Behälter beginnen zu verklumpen.



Verwenden Sie den Spender nicht länger als jeweils eine Minute zur Eisabgabe. Dadurch wird verhindert, dass der Motor des Eisbereiters zu heiß wird.

Ausschalten des Eisbereiters

Wenn Sie kein Eis benötigen, können Sie den Eisbereiter ausschalten, um Wasser und Energie zu sparen.

1. Drücken Sie die Eisbereitertaste.
 - Das Piktogramm ist beleuchtet.
 - Der Eisbereiter ist abgeschaltet.



Nur der Eisbereiter ist abgeschaltet, der Spender liefert weiterhin Wasser.

Empfohlene Verteilung

Bereiche im Kühlraum

- Oberer Bereich: Dosenkonserven, Brot, Wein, Teigwaren etc.
- Mittlerer Bereich: Milchprodukte, Fertigmahlzeiten, Desserts, Softgetränke, Bier, gegarte Speisen etc.
- Unterer Bereich: Fleisch, Fleischprodukte, Milchprodukte.
- Gemüseschublade: Gemüse und Frischobst.

Bereiche in der Kühltür

- Obere/mittlere Türablage: Eier, Butter, Käse, Grillsaucen usw.
- Untere Türablage: Getränke, Dosen und Flaschen usw.



Lagern Sie leichtverderbliche Lebensmittel im hinteren Bereich des Einlegebodens oder der Schublade. Dort sind die Temperaturen am niedrigsten.



Bitte beachten Sie, dass bei Aufbewahrung von Gemüse mit einem hohen Wassergehalt zur Kondenswasserbildung am Glasboden der Gemüseschublade führen kann. Dies beeinträchtigt die Funktion des Geräts in keiner Weise.



Lagern Sie im Kühlschrank keine kälteempfindlichen Früchte wie Bananen, Ananas, Papaya und Zitrusfrüchte sowie kein kälteempfindliches Gemüse wie Zucchini, Tomaten, Auberginen, Gurken, Paprika und Kartoffeln.

Bereiche im Gefrierraum

- Oberer Bereich: Reste, Eis, Pizza.
- Mittlerer Bereich: Fleisch, Fisch, Brot.
- Unterer Bereich: Standardgefrierbereich, Gemüse und Obst.
- 2* Fach: Aufbewahrung von Eis und Eiswürfeln



Der beste Bereich für das Einfrieren frischer Lebensmittel ist mit ✓ gekennzeichnet.



Lagern Sie im Gefrierschrank niemals Kopfsalat, Eier, Äpfel, Birnen, Trauben, Pfirsiche, Joghurt, Buttermilch, Schmand oder Mayonnaise.

Verderben von Lebensmitteln vermeiden

Um ein Verderben von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden

Hinweise:

- Wenn Sie die Tür für längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Kühlfächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können und alle zugänglichen Abläufe.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie das Gerät aus. Außerdem abtauen, reinigen und trocknen. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Lagern frischer Lebensmittel im Kühlschrank

Wichtige Hinweise zur Lagerung frischer Lebensmittel

- Um die Qualität frischer Lebensmittel zu erhalten, achten Sie auf Folgendes:
 - Lebensmittel gut verpacken;
 - Gerät auf korrekte Temperatur einstellen;
 - Gerät sauber halten.
- Achten Sie besonders auf die Haltbarkeitsdaten auf den Lebensmittelverpackungen.
- Lebensmittel immer in verschlossenen Behältern oder Beuteln in den Kühlschrank legen. Dadurch bleiben Lebensmittel trocken, nehmen keine Gerüche an und geben keine Gerüche ab.
- Lagern Sie keine brennbaren, instabilen oder explosiven Materialien im Kühlschrank.
- Lagern Sie geöffnete Flaschen aufrecht. Verschließen Sie sie sorgfältig.
- Einige organische Verbindungen wie ätherische Öle in der Schale von Zitronen und Orangen sowie Buttersäure können bei längerem Kontakt Kunststoffmaterialien angreifen.
- Ein unerwünschter Geruch deutet darauf hin, dass das Gerät nicht sauber ist oder dass es verdorbene Lebensmittel enthält (siehe Kapitel „Pflege“).
- Wenn Sie längere Zeit nicht zu Hause sind, nehmen Sie alle leichtverderblichen Lebensmittel aus dem Kühlschrank heraus.

Einfrieren von Lebensmitteln im Gefrierschrank

Wichtige Hinweise zum Einfrieren frischer Lebensmittel

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die Sie gleichzeitig in den Gefrierschrank legen können, ist auf dem Typenschild angegeben. Wenn Sie größere Lebensmittelmengen in den Gefrierschrank legen, wird der Einfrierprozess verzögert, was zu Qualitätseinbußen führen kann. Außerdem kann es auch zur Beeinträchtigung der Qualität des Gefrierguts kommen, das sich bereits im Gefrierschrank befindet.
- Verwenden Sie ausschließlich frische Lebensmittel guter Qualität, die sich für das Einfrieren eignen.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Das Einfrieren sollte so schnell wie möglich vonstattengehen. Deshalb wird empfohlen, kleine Portionen einzufrieren.
- Verwenden Sie luft- und wasserdichte Verpackungen, um ein Austrocknen von Lebensmitteln sowie den Verlust von Vitaminen zu verhindern.
- Notieren Sie auf der Verpackung Art und Menge der Lebensmittel sowie das Datum des Einfrierens.
- Frische Lebensmittel dürfen nicht in Kontakt mit Gefriergut kommen.
- Um das Gesamtvolumen des Gefrierraums maximal auszunutzen, können Sie alle Schubladen aus dem Gerät herausnehmen. Legen Sie die Lebensmittel direkt auf einen Einlegeboden oder auf den Boden des Gefrierschranks.

Einfrieren geringer Mengen frischer Lebensmittel / Herstellung von Eiswürfeln

Die besten Einlegepositionen für frische Lebensmittel (1 bis 2 Kilogramm) und die Herstellung von Eiswürfeln werden im Kapitel „Empfohlene Verteilung“ beschrieben.

Einfrieren großer Mengen frischer Lebensmittel

- Aktivieren Sie 24 Stunden vor dem voraussichtlichen Einlegen der Lebensmittel die Schnellgefrierfunktion.
- Verteilen Sie die frischen Lebensmittel gleichmäßig auf die Schubladen im Gefrierraum.
- Nach 24 Stunden können Sie die Lebensmittel beliebig auf die Schubladen im Gefrierraum verteilen und eine neue Ladung Lebensmittel einfrieren.

Wichtige Hinweise zur Lagerung von Gefriergut

- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für Lagerung und Verwendung von Gefriergut. Achten Sie besonders auf die empfohlene Lagertemperatur und die Haltbarkeitsdaten auf den Lebensmittelverpackungen.
- Verwenden Sie ausschließlich Lebensmittel in unbeschädigter Verpackung, die bei Temperaturen von -18 °C oder darunter gelagert wurden.
- Kaufen Sie keine Lebensmittel mit Raureifschicht. Eine solche Schicht darauf hin, dass die Lebensmittel mehrfach aufgetaut oder teilweise aufgetaut waren und deshalb von minderer Qualität sind.
- Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel nicht während des Transports auftauen. Eine Erhöhung der Temperatur verkürzt die Haltbarkeitsdauer und verringert die Qualität der Lebensmittel.
- Wenn das 2*-Symbol angezeigt wird, kann sich die Aufbewahrungszeit von Tiefkühlkost im Gefrierfach verkürzen.

LAGERN UND EINFRIEREN VON LEBENSMITTELN



Ein Kühl/Gefriergerät kann verschiedene Temperaturzonen aufweisen. Diese können sie an den unten genannten Symbolen erkennen:

	Geeignet zum Einfrieren von frischen und Lagern von eingefrorenen Lebensmitteln. Temperatur ≤ -18 °C.
	Geeignet zum Lagern von eingefrorenen Lebensmitteln. Temperatur ≤ -18 °C.
	Geeignet zum Lagern von eingefrorenen Lebensmitteln. Temperatur ≤ -12 °C.
	Geeignet zum Lagern von eingefrorenen Lebensmitteln. Temperatur ≤ -6 °C.

Die Haltbarkeitsdauer und Lagertemperatur entnehmen sie bitte der Information auf der Verpackung des Produktes.

Empfohlene Lagerzeiten für Gefriergut im Gefrierschrank

Lebensmittelart	Lagerdauer
Obst, Rindfleisch	10 bis 12 Monate
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	8 bis 10 Monate
Wild	6 bis 8 Monate
Schwein	4 bis 6 Monate
Hackfleisch	4 Monate
Brot, Teigwaren, gegarte Speisen, Weißfisch	3 Monate
Innereien	2 Monate
Geräucherte Würste, Blaubarsch	1 Monat

Auftauen von Gefriergut

- Das Auftauen ist ein wichtiger Schritt bei der Lagerung von Lebensmitteln, die durch Tiefgefrieren konserviert werden. Es kommt auf die richtige Art des Auftauens an.
- Geeignete Verfahren für das Auftauen:
 - im Kühlschrank;
 - in kaltem Wasser;
 - in einer Mikrowelle oder einem konventionellen Ofen mit geeignetem Auftauprogramm.
- Einige gefrorene Produkte können ohne vorheriges Auftauen zubereitet werden. Entsprechende Angaben finden sich ggf. auf der Verpackung.

LAGERN UND EINFRIEREN VON LEBENSMITTELEN

- Lebensmittel immer in kleinen Portionen verpacken. Kleine Portionen gefrieren schneller.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel so schnell wie möglich aufbrauchen. Die Bakterien in den aufgetauten Lebensmitteln werden reaktiviert, sodass die Lebensmittel schnell verderben. Dies gilt insbesondere für Obst, Gemüse und Fertiggerichte.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel nicht erneut einfrieren!

Abtauen des Geräts

Automatisches Abtauen des Kühlraums

Der Kühlraum wird von Zeit zu Zeit automatisch abgetaut.

Abtauen des NoFrost-Gefrierschranks

Der NoFrost-Gefrierschrank wird automatisch abgetaut. Alle Eisreste verschwinden.

Wenn sich im Gefrierraum dennoch Eisreste bilden, kann dies durch ungewöhnliche Nutzung des Geräts verursacht sein (zu häufiges und zu langes Öffnen der Gerätetür oder schlechte Abdichtung der Tür usw.). In diesem Fall muss der Gefrierschrank manuell abgetaut werden.



Bei extremer Eisbildung Gerät ausschalten. Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank und stellen Sie sicher, dass sie nicht teilweise oder vollständig auftauen. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum des Gefrierschranks. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die Temperatur auf den gewünschten Wert ein, bevor Sie die Lebensmittel zurück in den Gefrierschrank legen.

Gerät reinigen



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.



Keine scheuernden Reinigungsprodukte verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.



Aktivieren Sie die Schnellgefrierfunktion 24 Stunden vor dem voraussichtlichen Reinigen des Gefrierschranks.

- Während der Reinigung sollten die eingefrorenen Speisen in mehrere Lagen Papier eingewickelt und an einem kühlen Ort aufbewahrt werden. Der unvermeidbare Temperaturanstieg wird die Haltbarkeit des Gefrierguts naturgemäß verringern. Denken Sie daran, sie daher in entsprechend kürzerer Zeit zu verzehren.
- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit lauwarmem Wasser. Wenn nötig, Neutralreiniger oder Kühlschranksreinigungsmittel zum Wasser hinzufügen. Alle Oberflächen mit einem weichen Tuch reinigen. Gereinigte Teile mit einem Tuch reinigen, das mit klarem Wasser angefeuchtet ist. Anschließend gründlich trocknen.
- Die Komponenten des Geräts sind nicht für die Reinigung im Geschirrspüler geeignet.

PFLEGE

- Trocknen Sie das Innere des Gefrierfachs. Schalten Sie das Gerät nicht wieder ein, solange die Türdichtungen noch nicht vollständig trocken sind. Wählen Sie beim Einschalten des Geräts die niedrigste Temperatureinstellung. Nach 24 Stunden stellen Sie die Temperatur auf die normale Stufe zurück.
- Reinigen Sie das Gerät außen mit einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig die Entlüftungen an der Geräterückseite mit einem Staubsauger oder einem Pinsel.



Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Leeren Sie das Gerät. Tauen Sie es ab und lassen Sie die Tür einen Spalt geöffnet.

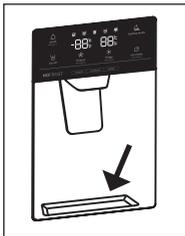
Reinigen des Wasser- und Eispenders



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung des Wasser- und Eispenders beginnen.



Wenn Sie den Wasser- und Eisspender regelmäßig benutzen, leeren Sie die Tropfschale mit einem trockenen Tuch.

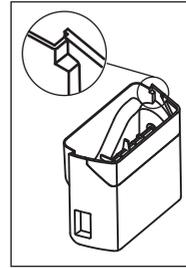
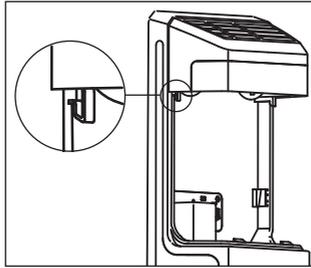
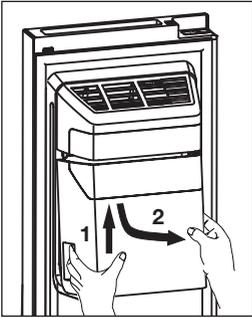


Entfernen und Reinigen des Eisbehälters

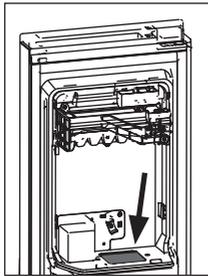
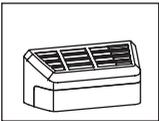


Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

1. Heben Sie den Behälter etwas an.
2. Nehmen Sie ihn mit einer Bewegung nach unten aus der Halterung.



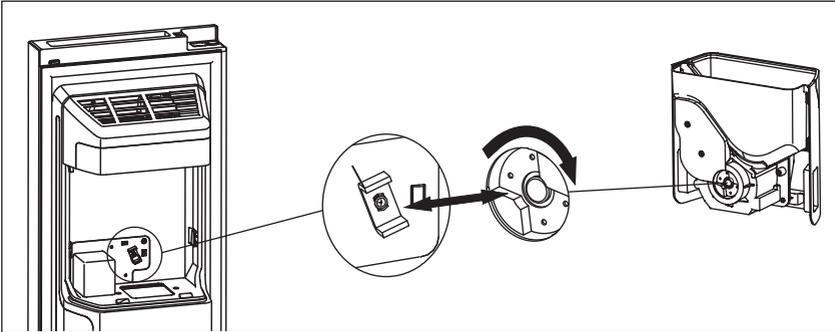
3. Entfernen Sie den Deckel des Eisbereiters, wenn Sie diesen ebenfalls reinigen wollen.
4. Kontrollieren Sie, dass der Auslass nicht durch Eis blockiert ist (siehe Pfeil).



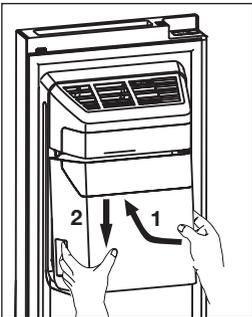
5. Reinigen Sie die Teile mit Wasser und trocknen Sie sie gründlich ab.
6. Setzen Sie den Deckel wieder ein.

PFLEGE

7. Bevor Sie den Eisbehälter wieder einsetzen, kontrollieren Sie, dass sich die beiden Kupplungen im richtigen Winkel zueinander befinden, damit sie richtig ausgerichtet sind. Wenn nicht, drehen Sie die Kupplung des Eisbehälter in den richtigen Winkel zur Motorkupplung.



8. Setzen Sie den Eisbehälter wieder in die Halterungen ein.



STÖRUNGEN

Störungstabelle

Wenn Sie Zweifel an der einwandfreien Funktion des Geräts haben, muss dies nicht automatisch bedeuten, dass es defekt ist. Wir empfehlen, zuerst die Punkte in der folgenden Tabelle zu prüfen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät gibt beim ersten Gebrauch einen leichten Geruch ab.	Neues Gerät.	Dies ist normal, und der Geruch verschwindet, sobald das Gerät zu kühlen beginnt.
Das Gerät macht nichts, die Beleuchtung ist nicht eingeschaltet.	Stecker nicht in der Steckdose.	Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose.
Temperatur im Kühlschrank zu hoch oder zu niedrig.	Thermostat falsch eingestellt.	Stellen Sie den Thermostat wie gewünscht ein.
	Die Türdichtungen sind verschmutzt oder die Dichtungen sind beschädigt.	Reinigen Sie die Türdichtungen. Wenn die Türdichtungen beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Gerät macht Geräusche.	Lebensmittel stehen falsch im Gerät.	Geben Sie Lebensmittel korrekt in den Gerät.
	Es befindet sich ein Objekt gegen das Gerät.	Entfernen Sie das Objekt.
LED-Beleuchtung bleibt aus.	LED-Beleuchtung ist defekt.	Wenden Sie sich an einen Servicetechniker. Sie können die LED-Beleuchtung nicht selbst reparieren.
Es bildet sich sehr viel Eis im Gefrierschrank.	Gerätetür zu lange geöffnet.	Stellen Sie sicher, dass die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist.
	Gerätetür nicht richtig geschlossen.	
	Gerätetür nicht richtig dicht (Dichtung verschmutzt, Tür falsch ausgerichtet, Dichtung beschädigt usw.).	Stellen Sie sicher, dass die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist. Reinigen Sie die Türdichtungen. Wenn die Türdichtungen beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst.
In der Anzeige wird „dr“ angezeigt.	Gerätetür zu lange geöffnet.	Stellen Sie sicher, dass die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist.

STÖRUNGEN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Wasser- und Eisspender funktioniert nicht.	Der Wasser wurde nicht korrekt eingesetzt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserfilter korrekt eingesetzt wurde.
	Der Wasserfilter ist verstopft.	Tauschen Sie den Wasserfilter aus.
	Der Wasserschlauch ist verstopft oder abgeknickt.	Achten Sie darauf, dass der Wasserschlauch nicht verstopft und nicht abgeknickt ist.
	Das Wasser im Wasserschlauch ist eingefroren.	Stellen Sie das Gerät auf eine höhere Temperatur ein.
	Der Wasserhahn ist nicht geöffnet.	Öffnen Sie den Wasserhahn.
Es kommt kein Eis aus dem Spender.	Der Eisbereiter ist abgeschaltet.	Schalten Sie den Eisbereiter ein.
	Es befindet sich Eis im Auslass.	Entfernen Sie das Eis aus dem Auslass.
	Das Eis im Behälter hat begonnen zu verklumpen.	Entfernen Sie das Eis aus dem Eisbehälter.
Wasser tropft auf den Boden.	Das Gerät war zu lange ausgeschaltet und das Eis im Behälter ist geschmolzen.	Entfernen Sie das gesamte Eis aus dem Behälter, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum ausschalten wollen.



Warnung

Es ist normal, dass der Kühlkreislauf gluckernde oder knackende Geräusche von sich gibt.

Wenn sich das Problem nicht lösen lässt, kontaktieren Sie den Kundendienst. Halten Sie bei Ihrem Anruf beim Kundendienst Typ, Modellbezeichnung und Seriennummer des Geräts bereit. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild im Innenraum.

Entsorgung von Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Geräts wurden nachhaltige Materialien verwendet. Nach Ablauf seiner Nutzungsdauer muss das Gerät umweltgerecht entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen Behörden.



Siehe auch Abschnitt „Entsorgung“ in den Sicherheitshinweisen.

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwertbar. Folgende Materialien können verwendet worden sein:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.



Das Gerät ist mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektrogeräte getrennt entsorgt werden müssen. Das Gerät darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Geben Sie das Gerät bei einer kommunalen Abfallsammelstelle oder bei Ihrem Händler ab.

Durch die getrennte Entsorgung von Haushaltgeräten werden Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.

Konformitätserklärung



Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.

La notice d'utilisation est également disponible sur notre site web :
Die Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Internetseite:
www.etna.nl
www.etna.be



860983

860983 / VER 1 / 16-04-2021

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar

